



**HOJA DE LUNES**  
EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Plaza de las Angustias, 1. Tels.: Centralita, 33 44 00  
Dirección, 33 11 33.  
DEPOSITO LEGAL: CA-192/1962.  
Año XV. Núm. 731. Lunes, 31 de julio de 1978.

PRECIO  
20 Ptas.



**Caja Rural  
Provincial de Cádiz**  
El dinero del campo andaluz, para el campo andaluz  
MIEMBRO DEL CONSORCIO NACIONAL DE CAJAS RURALES

# Gutiérrez Mellado salió para Nueva York



MADRID, 30 (Efe). — El vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, salió a las 13,57 horas en el vuelo Iberia 957 rumbo a Nueva York.

El teniente general Gutiérrez Mellado viaja invitado por el Gobierno norteamericano para analizar los puntos fundamentales del vigente tratado de amistad y cooperación hispano-norteamericano.

# Envío de tropas libanesas a la región fronteriza con Israel

## Establecerán la "autoridad y la seguridad del Estado"

BEIRUT, 30. (Efe). — Unidades del Ejército Regular libanés se dirigirán mañana al sur del Líbano para establecer la «autoridad y la seguridad del Estado» en la región fronteriza con Israel, informó esta noche Radio Beirut.

La emisora estatal informó que el despliegue de fuerzas regulares tiene como finalidad resolver el problema de los oficiales del Ejército derechista que cooperaron con las fuerzas israelíes en los recientes combates librados entre milicianos derechistas y aliados de los palestinos izquierdistas.

Algunas informaciones señalaron que aproximadamente 1.500 soldados regulares serán destacados al sur, pero la radio falangista derechista informó que el primer contingente que se dirigirá al sur estará compuesto por 500 hombres.

En Tel Aviv, fuentes del Ministerio de Defensa manifestaron que oficiales israelíes y oficiales derechistas libaneses se entrevistaron en el sur del Líbano para discutir la inminente llegada de fuerzas libanesas regulares.

Los círculos manifestaron que los oficiales conversaron en el cuartel general de la fuerza de pacificación de las Naciones Unidas destacada en el Líbano.

# Profusión de trofeos en la corrida de ayer en Sanlúcar

## Buena corrida de Miura, en la última de la Feria de Valencia



(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

GALLOSO



# FINO TIO MATEO

## La marca de los buenos catadores

### Palomino & Vergara. Jerez.

# Bajan las temperaturas

## Ayer, 30 grados la máxima en Jerez

Ultimo domingo del mes de julio. Las calles continúan despobladas como ha ocurrido desde que las primeras calores cesaron en nuestro verano andaluz y jerezano. El día 16, festividad de la Patrona de los Marineros, la Santísima Virgen del Carmen, Jerez explotó de calor. Cerca de los 44 grados se alcanzaron. Se daba un duro por buscar agua refrescante que mitigara los problemas que se derivaban de la temperatura.

Pero, poco a poco, día a día, los termómetros han ido menguando en sus subidas y las temperaturas han ido bajando. Ya en la madrugada del domingo refrescó bastante y ayer el día, sin llegar a ser benévolo, porque la época tampoco es la propia, sí fue bastante normalito. Únicamente se alcanzaron los 30 grados de máxima a las tres de la tarde. Normal, como normal fue que las calles continuasen despobladas y que la gente siguiera prefiriendo las cercanas playas a la estancia en la ciudad.

Para dar ejemplo de lo que decimos, baste ofrecer el estadillo de temperaturas que a las ocho de la tarde de ayer nos ofrecía el Servicio de Meteorología de la Base Aérea de La Parra:

Temperatura máxima: 30,4 grados, a las 15 horas.

Temperatura mínima: 19,4 grados, a las 8 horas.

Presión atmosférica: 757,9 milímetros.

Humedad relativa del aire: 50 por ciento.

Tendencia barométrica: bajando.

Cielo: despejado.

Un estadillo de temperatura muy normal y hasta, si se quiere,

re, muy agradable para la época estival que atravesamos. De momento las altas temperaturas se alejan de nosotros. ¿Hasta el fin del verano? No lo sabemos a conciencia, que meteorólogos tiene la ciencia, pero el camino que llevamos es de la estabilización de las temperaturas.

### TRANQUILIDAD EN LAS CARRETERAS

Y si el tiempo meteorológico fue tranquilo en nuestra ciudad, tres cuartos de lo propio ocurrió en nuestras carreteras comarcales. Puestos en contacto con los diversos servicios de urgencia, nos facilitaron que la tranquilidad había sido la nota dominante del día, al menos hasta la hora de cerrar esta información, que para la mañana de hoy y esta tarde la operación marcha y la operación retorno se van a encontrar en las carreteras. Habrá que rogar cuidado a los conductores y que ni el final de unas vacaciones y el comienzo de estas se vean teñidos de sangre. Que los adelantamientos se piensen antes de hacerlos y que la precaución sea máxima.

### ARDE UN COCHE

De otra parte, dos salidas realizaron los bomberos de nuestra ciudad en el día de ayer. La primera fue a las 14,50 horas, a la carretera del Puerto, junto al surtidor existente a la vera de las bodegas de las Copas, donde el turismo Seat 1.430, matrícula CA-81.664, propiedad de don José Belzón Soriano, con domicilio en San Fernando, barriada Diputación, 5, B, salió ardiendo, no pudiendo hacer prácticamente nada los hombres del Servicio de Extinción de Incendios por él, ya que quedó totalmente destruido. No hubo que lamentar desgracias personales.

### INCENDIO EN UNA FINCA

La otra salida se produjo a las 18,20 horas a un chalet propiedad de doña María Teresa Vejasco, existente a espaldas del Hotel Jerez, donde habían prendido fuego pastos y pinos arbóreos. De inmediato fue sofocado el siniestro sin que se produjesen mayores daños materiales, regresando los bomberos a la base a las 19 horas.—Angel REVALIENTE.

## ECOS DE SOCIEDAD

### ONOMASTICAS

Hoy, festividad de San Ignacio de Loyola, celebran su onomástica los señores Perales Frade, Mora Figuerola y Gómez Izúz; Fernández Ramírez, Ruiz y Ruiz; Soto Domeca; Vergara Ivion; Soto Vargas; Salido López; López de Carrizosa e Ybarra; López de Carrizosa y Domeca y don Ignacio Arrabal Menéndez, administrador general de «La Voz del Sur».

## PROGRAMAS DE RADIO

### RADIO JEREZ

#### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

##### INFORMATIVOS

7,00. Matinal Radio Jerez. — 7,45. Matinal Cadena SER. — 8,30. Matinal SER Andalucía. — 11,30. Resumen informativo nacional. — 12,00. Resumen informativo local. — 13,00. Viva la Radio. — 14,30. SER información. — 18,00. Resumen informativo nacional. — 19,30. Flash. — 20,00. Informativo de las ocho nacional. — 22,00. SER información. — 23,15. Hora 25.

##### RECREATIVOS Y MUSICALES

6,30. Amanecer. — 9,00. La saga de los Porretas. — 9,15. Sencillamente una amiga: la mañana. — 9,30. Tire del arco. — 9,45. Sencillamente una amiga: la mañana. — 11,00. Mediodía Cadena SER. — 12,05. Pronovias. — 12,15. A pleno sol. — 12,50. Jevi. — 15,00. El músico. — 16,30, 17,30 y 18,30. Hoy pon la Radio.

##### DEPORTIVOS

7,30. Los deportes. — 14,15. Sobremesa deportiva. — 15,00 y 22,15. Minutos deportivos. — 21,30. Campeonato de empresas vinícolas.

##### RADIONOVELAS

16,00. La muchacha que vino de lejos. — 17,00. Eva nada más.

##### FLAMENCO

22,30. Noches de la Radio.

##### RADIO JEREZ/2

En Frecuencia Modulada 98,5 mc. Emisión exclusivamente musical, de 6,30 a 1,00.

##### RADIO POPULAR DE JEREZ

#### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

6,55.—Apertura.  
7,00.—Jerez, nuevo día.  
7,05.—Primera luz.  
7,10.—Noticias.  
7,25.—Necrológicas.  
7,30.—Radio Nacional.  
7,40.—Los Toros.  
7,45.—Noticias.  
8,15.—Al borde del área.  
8,30.—Noticias.  
9,30.—La alegría de vivir.  
10,00.—Informativo de la mañana.  
10,15.—Los hijos.  
10,30.—Unidos.  
11,50.—Copias al viento.  
12,00.—Angelus.  
12,05.—Lo último.  
12,15.—La música.  
13,00.—Andalucía canta.  
13,30.—A todo ritmo.  
14,00.—Información financiera.  
14,30.—Día, informativo Radio Popular.  
15,30.—Los deportes.  
16,00.—La tarde es música.  
17,00.—Viva el rollo!  
18,00.—La tarde es música.  
18,30.—Unidos.  
19,00.—Angelus.  
19,05.—La tarde es música.  
20,00.—Andalucía a las ocho.  
20,30.—La tarde es música.  
21,00.—Mundo vivo.  
21,30.—Antena deportiva.  
22,00.—Sorteo del cupón de Ciegos.  
22,05.—Radioinformación.  
23,00.—Festival Hispanoamericano de la Rábida. Retransmisión directa.  
Cierre.

## CARTELETA

CINE DELICIAS. A las 5, 7, 9 y 11. Refrigerado. Ultimos días. «EL MONOSABIO». José L. López Vázquez. (Mayores 14 años y menores).

CINE JEREZANO. A las 5, 7, 9 y 11. Refrigerado. «CORRUPCION EN EL INTERNADO». Romy Schneider. (Mayores 18 años).

CINE LUZ LEALAS. A las 5, 7, 9 y 11. Refrigerado. Ultimo día. «LA VICTIMA NUMERO DIEZ». Marcello Mastroianni. (Mayores 18 años).

TERRAZA TEMPUL. A las 10 «LA TRASTIENDA». Maria José Cantudo - Rosanna Schiaffino. CinemaScope - Color. (May. 18).

CINE RIBA. A las 6, 8 y 10. Refrigerado. «LA PRIMERA VEZ SOBRE LA HIERBA». Anne Hayward. (Mayores 18 años).

CINE VALERIA. A las 6 y 8. Únicas funciones. Ultimo día. «EL ZORRO». Alain Delon. (Menores).

TEATRO VILLAMARTA. A las 6, 8 y 10. Refrigerado. «EL GATO CALIENTE». El gato Frío. (Mayores 18 años).

CINE SAN TELMO. A las 10, 12 «LA ESCLAVA ES PARA MI... NO PARA TI». Lando Buzzanca. (Mayores 18 años).

TELEFONOS «HOJA DEL LUNES»  
33 11 33 — 33 44 00



¿DISTINGASE!  
**FINO SANDEMAN**  
"MUY PERSONAL"

## TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### PRIMERA CADENA

##### Canal VHF

13,45.—Carta de ajuste.  
14,00.—Apertura y presentación.  
14,02.—Avance telediario.  
14,05.—Programa regional simultáneo.  
«Informativo 1» trata de conectar diariamente con la realidad de su zona de influencia a través de noticias, reportajes e información en general; además de ello, y cuando la actualidad así lo aconseja, se tratan temas monográficos sobre las más diversas cuestiones, siempre relacionadas con lo que es la información.  
14,30.—Telediario.  
—Primera edición.  
15,05.—Hora 15.  
15,20.—Novela (Cap. I de XXV). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.  
Rebeca es pobre. Pero no siempre lo ha sido. Su padre fue un lord y su madre una noble francesa. Ahora, debido a una situación especial, se encuentra alojada en casa de Amelia, una antigua compañera de colegio, en quien ha encontrado una verdadera hermana.  
15,50.—Gente hoy.  
Programa informativo que se emite de lunes a viernes en su nuevo formato. Supone una renovación del anterior programa «Gente».  
16,20.—Despedida y cierre.  
17,45.—Carta de ajuste.  
18,00.—Apertura y presentación.  
18,01.—Hípica.  
Copa Príncipe de Asturias Desde la Real Sociedad Hípica de San Sebastián, retransmisión de la Copa de S. A. R. el Príncipe de Asturias de Hípica.

19,00.—Avance telediario.  
19,05.—Un globo, dos globos, tres globos.  
—El monstruo de Sancheas tein.  
20,00.—Los escritores.  
21,00.—¿Conocemos España?  
Concurso en que se ponen a prueba los conocimientos de los participantes en cuanto a geografía, arte, historia, literatura, folklore, gastronomía, etc., de las distintas regiones españolas.

21,30.—Telediario.  
—Segunda edición.  
22,05.—Baretta.  
♦♦ «El juego de la gloria». Baretta ando tras un individuo llamado Tobias que se dedica a vender armas a los chicos de los institutos. Tony consigue una orden de registro y abre los armarios de los chicos encontrando dos pistolas.

23,00.—Programa informativo.  
«El estado de la cuestión»  
23,30.—Ultimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

##### Canal UHF

19,00.—Carta de ajuste.  
The Tubes.  
19,30.—Presentación y avances.  
19,31.—Polideportivo.  
Puntos de vista, debates, entrevistas, polémicas, la rabiosa actualidad del deporte nacional e internacional.  
20,00.—Redacción de noche.  
Una redacción abierta durante media hora de trabajo produce un magazine con toda la actualidad del día, reportajes, coloquios e invitados en el Estudio.  
20,35.—Revista de cine.  
«Número 194».  
22,30.—Panorama musical.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.



# MERCERIA CAPUCHINOS

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA REAPERTURA DE SU NUEVA INSTALACION CON INNOVACIONES DE MAXIMO INTERES EN MODA INFANTIL.

PARQUE DE CAPUCHINOS, 2. — JEREZ.

¡EMPEZAMOS CON OFERTAS!

# HOY, ULTIMO DIA PARA DECLARACION DE LA RENTA

MADRID. — (Efe). — El plazo para la entrega de la declaración del impuesto sobre la renta de las personas físicas vencerá hoy lunes, indefectiblemente. Según cifras oficiales se calcula que antes de la medianoche del 31 de julio cumplirán con su deber más de un millón y medio de españoles. El número de declaraciones ha superado ampliamente el de años anteriores, estableciéndose un primado en la historia de la recaudación fiscal del país.

# Plazas en el Colegio Menor José Antonio Primo de Rivera

El Colegio Menor «Primo de Rivera» de Jerez, convoca para el próximo curso 1978-79, 150 plazas para estudiantes de E. G. B., B. U. P. y C. O. U., Formación Profesional y Estudios Universitarios en régimen de internado, media pensión y externado.

### OFERTA

Residencia con: Aulas de estudios, sala de juegos, sala de estar - T. V., Biblioteca y C. de Juegos. Estudios vigilados y dirigidos. Orientación Psicopedagógica.

### INFORMACION

Colegio Menor «Primo de Rivera». Avda. Carrero Blanco, 26. Teléfono 34.28.90. Jerez de la Frontera. (Cádiz).

# TURNOS DE CAMPAMENTOS

PUERTO DE SANTA MARIA. En el Pinar cercano a «La Puntilla», están celebrándose dos turnos de campamentos, correspondientes al Colegio «M. de Cervantes» (H. Marianistas) de Córdoba con 130 alumnos, y un turno de promoción con asistencia de 40 jóvenes también de Córdoba. Las instalaciones han sido ofertadas por la Delegación Provincial de Cultura a través del Instituto de la Juventud.

# Jaime de Mora, restablecido

MARBELLA (Málaga). — (Efe). — Jaime de Mora y Aragón, hermano de la reina Fabiola de Bélgica, se encuentra ya prácticamente restablecido del infarto de

# EL REVERENDO REPETTO BETES MIEMBRO DEL CONSEJO ASESOR DE LA FUNDACION RUIZ-MATEOS

El reverendo don José Luis Repetto Betes, abad de la Colegial, de Jerez, ha sido nombrado miembro del Consejo Asesor de la Fundación Ruiz-Mateos.

# HOY, DIA DE JUBILO EN CHIPIONA

## La Virgen de Regla vuelve a su camarín

Hoy será un día de gran júbilo en Chipiona. Tras la profanación del Santuario de Regla. Tras los robos cometidos en él y las mutilaciones que llevaron a cabo en la imagen de la Patrona de Chipiona y del Niño Jesús, la Virgen y el Niño, totalmente restaurados, volverán hoy al camarín central del altar mayor del Santuario de Regla.

Chipiona entera y los miles de veraneantes que pasan estos días en la villa marinera, acudirán hoy al Santuario para rezar una Salve a la Virgen de Regla.

Hoy, a las seis de la mañana, partiendo de la parroquia, en el centro de la villa, se iniciará el rosario de la aurora, que finalizará en el Santuario. Luego habrá misa, quedando la imagen restaurada de Nuestra Señora de Regla en solemne función de besamanos hasta las once de la mañana, hora esta en la que entre cánticos y oraciones volverá a su camarín.

Chipiona, ¡quién lo duda!, vivirá hoy un día de gran júbilo.

# Santoral y cultos

### SANTOS DEL DIA

Ss. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús; Bauto y Beato; Calimero, ob.; Demócrito, Segundo, Dionisio y Privato, mrs.; Elena, Eleudócimo, Flavio; Fermco, Folamón, Germán, obs.; Juan y Benigno, cfs.; Goselino, Natal, Neot, erm.; Papan, Pedro, obispo.

Misa: De San Ignacio de Loyola. (M. O.).

# Farmacias de guardia

Servicio de 9.30 de la mañana a 10 de la noche:

Prieta, 2; Manolete, 4 (Bda Constancia); Polg. S. Benito, bloque, 52.

Servicio nocturno de urgencia: Caballeros, 12; José A. P. de Rivera (Larga), 28.

bro del Consejo Asesor de la Fundación Ruiz-Mateos.

El reverendo Repetto Betes tiene una proyección cultural e intelectual de gran expecto en toda la zona jerezana. Intelectual nato, sacerdote íntegro, persona abocada a la búsqueda constante de ese futuro que está llamando a nuestras puertas. Su labor como abad y párroco de la del Salvador es altamente elogiable. En el plano de la investigación histórica, ahí están sus trabajos periódicos y su libro —aún en imprenta— que sobre la Colegial saldrá en breve.

El nombramiento de don José Luis Repetto Betes como miembro del Consejo Asesor de la Fundación Ruiz-Mateos es, de por sí, muy importante por cuanto su presencia en el Consejo aportará un rico caudal de experiencias, tanto en el plano sacerdotal como en el puramente humano e intelectual.

Nos congratula hacernos eco de este nombramiento, y aprovechamos la oportunidad para felicitarle, a quien deseamos que su labor sea muy fructífera en bien de la cultura en Jerez a la vez que le hacemos patente nuestra más sincera y entusiasta colaboración en todo lo que suponga la difusión de la cultura en nuestra ciudad.

TELEFONOS «HOJA DEL LUNES» 33 11 33 — 33 44 00

# CONSORCIO BAHIA DE CADIZ ELIMINACION DE BASURAS

### COBRO DE LA TASA

Autorizado por el Ministerio de Hacienda el cobro de una tasa por la prestación del servicio de eliminación y transformación de basuras y residuos sólidos urbanos producidos por los habitantes de Cádiz, Jerez de la Frontera, Puerto de Santa María, Puerto Real, Rota y Chipiona, en estos días se está notificando a los vecinos de las citadas poblaciones la liquidación correspondiente al alta en el respectivo padrón para su abono por los usuarios del servicio.

### LUCHA CONTRA LA CONTAMINACION

El Consorcio integrado por los Ayuntamientos de Cádiz, Jerez de la Frontera, Puerto de Santa María, Puerto Real, Rota, Chipiona y la Diputación Provincial, fue creado para la prestación de un servicio técnico-sanitario mediante la eliminación o transformación de las basuras y residuos sólidos urbanos, evitándose con ello la existencia de basureros en las proximidades de las poblaciones y de tener que verter las basuras al mar, consiguiéndose evitar la contaminación de la naturaleza.

### SERVICIO INDEPENDIENTE DE LA RECOGIDA

Para la prestación de este servicio de recepción obligatoria, por afectar fundamentalmente a la salubridad pública, el Consorcio necesita realizar unos gastos que se cubren con la venta del compost producido, cuyo precio en el mercado es inferior al de costo, y con el importe de la tasa fiscal autorizada, que es independiente de la tasa municipal por la prestación del servicio de recogida domiciliar. Por ello el Consorcio pone de relieve la importancia que tiene la colaboración de los vecinos en las poblaciones consorciadas a quienes se pide paguen la tasa a la presentación del recibo, ya que dada la situación de las Haciendas Locales, no existe otro medio de financiación del servicio, que se presta en condiciones técnico-sanitarias muy adelantadas.

### INFORMES

La prestación del servicio se realiza eliminando o tratando las basuras en las Fábricas de Puerto Real y El Portal (Jerez), Fábricas que son propiedad del Consorcio, y por lo tanto de todos los vecinos de Cádiz, Jerez, Puerto de Santa María, Puerto Real, Rota y Chipiona, a quienes invitamos a que se informen tanto en las Oficinas del Consorcio (Edificio de la Diputación, Tfno. 21 23 91), como en la Fábrica de Puerto Real (C. N. IV-Km. 662, Tfno. 83 15 50), de cuantos datos quieran conocer sobre organización, producción, venta de compost, ingresos y gastos, etcétera, ya que al ser un servicio público todos los datos son también públicos.

Cádiz, Julio de 1978.

### EL PRESIDENTE,

Fdo.: Antonio Barbadillo y García de Velasco

# ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

BILBAO, 30. — (Efe). — El Partido Nacionalista Vasco cumple mañana el 83 aniversario de su fundación por Sabino de Arana y Goiri.

El 31 de julio de 1985 los primeros seguidores de Sabino de Arana celebraron en los locales del «Euskeidun Batzokija», en Bilbao, una reunión donde quedó constituido el primer «Bizkaí Buru Batzar» (Consejo Regional de Bizkaia).

Los siete integrantes de este primer «Bizkaí Buru Batzar» fueron Sabino Arana, Luis Arana, Fabian de Ispizua, Elias de Lekue, Juan Aranburuzabala, Ciria Lloaio y Salvador de Etxeita.

El PNV no realiza ningún acto especial con ocasión del aniversario de su fundación, el «Alderdi Eguna», o «Día del Partido», tiene lugar el 24 de septiembre; el año pasado el lugar de concentración de dicho día fue en Aralar (Navarra) y este año tendrá lugar en un pueblo aún no determinado de Alava.

### ESTANCIA DE CARLOS HUGO DE BORBON EN NAVARRA

PAMPLONA, 30. — (Efe). — El presidente del Partido Carlista, Carlos Hugo de Borbón continuó hoy su visita a diversas localidades navarras, para entrar en contacto con los afiliados a este partido.

Por la mañana, Carlos Hugo de Borbón asistió a una misa celebrada al aire libre, en el Monasterio de Eunate, a la que asistieron unas mil personas. Luego, en el Círculo Carlista de Maneru, entregó cien carnets a otros tan-

tos nuevos afiliados al Partido Carlista de Euskadi.

Tras una comida en el campo, en la localidad de Artajona, Carlos Hugo de Borbón mantuvo en la tarde de hoy una reunión con militantes de su partido en el Círculo Carlista de Larraga, último acto previsto de su estancia en Navarra.

En la tarde de ayer, el presidente del Partido Carlista mantuvo entrevistas en Pamplona con el presidente del PNV, Carlos Garaicoechea; con el secretario general de ANV-ESB, Iñaki Aldecoa y con el secretario general de LSB-USO, José Manuel Migot.

# Santiago Carrillo, recibido por Fidel Castro

## Mantuvieron una

## larga entrevista de carácter privado

LA HABANA, 30 (Efe). — El presidente de los Consejos de Estado y de Ministros de este país, Fidel Castro, recibió en entrevista privada a Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España.

Carrillo se encuentra en Cuba como «invitado de honor» a los actos conmemorativos del XXV aniversario del asalto al Cuartel Moncada por Fidel Castro y sus correligionarios, en la ciudad de Santiago de Cuba (región oriental de la isla).

El dirigente comunista español también asistió a la inauguración del «XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes», que se celebra aquí con la concurrencia de más de 18.000 delegados de 145 países y organizaciones.

Fuentes oficiosas aseguraron que Santiago Carrillo emprenderá regreso hoy mismo a su país.

Otras personalidades extranjeras que se encuentran en Cuba con los mismos motivos y que también recibió el primer mandatario, Fidel Castro, fueron el ministro venezolano de la Juventud y Deportes, Alfredo Valdo Casanova; el co-presidente del «Zapu» de Zimbabue (Rhodesia), Joshua Nkomo; el ministro de Deportes de Rumania, Emil Dragonescu, y el ministro de Industria de Yemen Democrático, Abdul Acid Abdul Wali.

# PELICULAS DE BUÑUEL

MEJICO, 30. (Efe). — Cinco películas de Luis Buñuel se presentarán en la Cineteca Nacional, informó ayer en Méjico la Dirección General de Radio, Televisión y Cinematografía.

«Nazarín», «El ángel exterminador», «Simón del desierto», «Tristana» y «Bella de día», son las películas de Buñuel que se proyectarán en la pantalla de la sala «Fernando de Fuentes».

# Impiden en Castellón la descarga de propano

## El buque siguió viaje a Alicante

CASTELLÓN DE LA PLANA, 30. (Efe). — Gran número de vecinos impidieron ayer que el buque «Buta 4» descargara 1.000 toneladas de propano, según informa hoy en diario «Las Provincias».

El consignatario de la mercancía es Butano S. A. y el del buque Consignataria Mediterránea S. A. (COMESA). El barco salió con dirección hacia Alicante, dado que no le fue permitida la descarga en Castellón.

Los vecinos, por la mañana, recorrieron el distrito marítimo, explicando la peligrosidad de la mercancía que procedía de Barcelona. El destino de la carga era la Factoría Butano, para su distribución a las industrias azulejeras.

La llegada a puerta del barco estaba fijada para las doce del mediodía, pero se neutralizó hasta las seis de la tarde. La Comandancia Militar de Marina tomó todas las medidas de seguridad oportunas para evitar cualquier incidente.

Josefina López —informa el diario— director general de Bienestar Social del País Valenciano, se personó en la Coman-

dancia de Marina protestando por el acontecimiento e insistiendo que no querían allí «más Ataque». «Yo vivo aquí —dijo—, en El Grao, y sin que nadie haya pedido permiso nos han convertido la población en un polvorín. Sólo con los depósitos de gasolina salimos a 9.000 litros por vecino, incluyendo a los niños de pecho».

Informa el matutino que, por ejemplo, los depósitos de CAMPSA distan cien metros de la factoría Río Tinto y que su capacidad llega a cinco millones de litros cada uno.

Junto a los depósitos generales de gasolina de CAMPSA está ubicado un camping.

Reunidos el comandante de Marina, el alcalde de Castellón y el teniente de alcalde de El Grao, se consideró recomendable el desvío hasta Alicante. Igualmente, el gobernador civil se reunió con vecinos de El Grao, director del puerto, jefes policiales, consignatarios de buques y mercancía y otras autoridades, resolviendo que no se efectuase la descarga. El gobernador civil ha informado al Ministerio de Industria del problema, para que se tomen medidas conducentes al no desabastecimiento de combustible de la industria azulejera.

### ARTEFACTO EXPLOSIVO CONTRA EX-LOCALES DEL MOVIMIENTO EN EIBAR

EIBAR (Guipúzcoa), 30. (Efe). — Un artefacto de gran potencia hizo explosión a primera hora de esta mañana en unas dependencias deshabitadas del Ayuntamiento de Eibar, que había sido la sede de la Jefatura Local del Movimiento.

El artefacto estaba colocado en el balcón de la citada Jefatura local, pero desde el pasado día uno de julio estas dependencias habían revertido al Ayuntamiento de Eibar.

A las cinco y cuarto de la mañana, una poderosa explosión despertó a la población de Eibar. La onda expansiva, con la rotura de lunas y cristales de viviendas y locales comerciales, causó heridas leves de rasguños a varias personas que se encontraban próximas al lugar en una parada de autobuses.

Hece varios años, y en este mismo lugar, también hizo explosión un artefacto de gran potencia que, como el de hoy, no causó más que heridas leves.

# Dos pescadores italianos secuestrados por la tripulación de un submarino

MARSALA (Italia), 30. (Efe). — La tripulación de un submarino secuestró anoche a dos pescadores italianos en aguas internacionales, a 35 millas de la isla de Sicilia.

Los secuestrados son Bartolomeo Ingargiola y Matteo Ingargiola, primos hermanos.

El submarino, al parecer de nacionalidad libia, apareció de pronto en la superficie y cortó el paso a la barca italiana «Eschiola», cuyos tripulantes habían salido a pescar.

Después de amenazar a los italianos —11 hombres en total— los piratas obligaron a pasar a los dos pescadores al citado submarino, que volvió a sumergirse y desapareció.

El oscuro episodio dejó boquiabierto a la opinión pública italiana y a las autoridades del país, que actualmente realizan las oportunas investigaciones.

# MATRIMONIO MUERTO AL DESPEÑARSE EL AUTOMOVIL

VALENCIA, 30. — (Efe). — Un matrimonio resultó muerto al despeñarse el automóvil en el que viajaban, en la carretera Sagunto-Burgos, a su paso por el término municipal de Sagunto.

El hecho ocurrió a las siete y media de la mañana de hoy, cuando el «Simca 1.000», matrícula NA-73-155, conducido por Rufino Berradez Burguis, de 59 años, de Pamplona, se salió de la calzada y se despeñó a un barranco de las inmediaciones, resultando muerto, junto con su esposa, Agapita Ibañez Oyetta, de 58 años, también de Pamplona.

### DOCE ALPINISTAS MUERTOS EN LOS ALPES FRANCESES

LYON (Francia), 30. — (Efe). — Doce alpinistas han encontrado la muerte en la montaña alpina francesa en el curso de la semana que hoy termina, según se supo hoy en Lyon.

Un portavoz oficial ha dado a conocer, asimismo, que 25 personas han perdido la vida en los macizos de Saboya, Alta Saboya y Briançon en lo que va de mes.

Las causas objetivas de estos accidentes hay que buscarlas en las glaciaciones excepcionales de la temporada pasada, que han provocado con el deshielo veraniego grandes aludes de nieve y piedras en algunas zonas.

### VENDIO ALTAR Y PULPITO

EMMEREIS (RFA), 30. (Efe). — El cura de la aldea de Emmereis vendió por un equivalente a unas 6.000 pesetas un valioso altar y un pulpito del renacimiento como «trastos viejos».

Ahora el Ministerio Fiscal de Baviera ha abierto un sumario contra el cura párroco Albert Proeller, de 75 años, por haber enajenado de la parroquia sin permiso ambos objetos de arte valorados en un equivalente a dos millones de pesetas.

### VIVE TRAS CAER DE 17 PISOS DE ALTURA

NUEVA YORK, 30. (Efe). — Una

mujer de 100 kilos de peso que se precipitó desde un edificio neoyorkino de 17 pisos, no sólo pudo contar la «aventura», sino que la comentó incluso con los policías que ayudaron a rescatarla.

Victoria Lard, de 35 años, cayó anteayer sobre una camioneta estacionada junto al inmueble en el que comparte un apartamento con su hermana, que vio asimismo como se produjeron los hechos, según se informó anoche.

El techo del vehículo que recibió el cuerpo de dicha mujer quedó completamente abollado.

La Policía indaga igualmente las causas que ocasionaron esa caída.

# LA CAPITAL

## ALAVESA

## SIN TAXIS

VITORIA, 30. — (Efe). — Los taxistas de Vitoria han iniciado un paro indefinido como protesta a la concesión, por parte del Ayuntamiento, de 16 nuevas licencias.

Los taxistas, al adoptar esta postura de paro, argumentan la escasa rentabilidad de este servicio para que se incrementen las licencias, ya que supondrá un rendimiento menor por vehículo.

El próximo martes una representación de taxistas se entrevistará con el consejero de Transportes y Comunicaciones del Consejo General Vasco, Juan María Bandrés, para tratar de encontrar una solución al conflicto.

Los taxistas también han decidido interponer un recurso-accuerdo de la comisión municipal permanente que, de ser considerado por este organismo, llevaría el conflicto a los Tribunales.

Vitoria, donde las licencias de taxis no se han ampliado desde 1971, cuenta hoy con un solo taxi que atiende los servicios de urgencia.

### PROBABLE PARO TOTAL DE TRABAJADORES DE LIMPIEZA DE HOSPITALES

BARCELONA, 30. — (Efe). — Los trabajadores encargados del servicio de limpieza del hospital de San Pablo y de la Residencia del «Valle Hebrón», han decidido iniciar, a partir de mañana, un paro total, en ambos centros hospitalarios, dejando de cubrir las urgencias y necesidades más inmediatas.

Esta decisión, adoptada en asamblea después de permanecer durante toda la noche encerrados, se halla condicionada por la actitud de la parte empresarial que se niega a sentarse a la mesa para negociar el convenio.

Asimismo, según manifestaron a «Efe» portavoces del personal en paro, cuatro trabajadores de los encerrados, entre los que se encontraba el secretario del ramo de limpieza de CC. OO., han denunciado al Juzgado de guardia las agresiones y amenazas sufridas por tres hombres mandados por la empresa para ejecutar el trabajo.

# Jornada marinera de la Familia Real

FALMA DE MALLORCA, 30. — (Efe). — Sus Majestades los Reyes de España, que se encuentran de vacaciones estivales en Palma de Mallorca, han dedicado este fin de semana a la navegación por aguas del archipiélago balear.

En las dos últimas jornadas, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del Príncipe don Felipe y de las Infantas doña Elena y doña Cristina, han realizado excursiones marítimas a bordo del yate «Fortuna».

Esta mañana oyeron misa en el oratorio de San Telmo, haciéndose a continuación a la mar.

El yate real, anclado en el Club de Mar de Palma de Mallorca, es acompañado en todas estas travesías por el patrullero de la Armada «Javier Quiroga».

# No hubo contactos entre mandos de la UMD y dirigentes de ETA

MADRID, 30. (Efe). — Es completamente imposible que hubieran contactos entre dirigentes de ETA con mandos de Unión Militar Democrática (UMD), tal como se refleja en una entrevista publicada en la última semana de junio en la revista española, han manifestado a «Efe» tres ex capitanes pertenecientes a la organización militar.

## de ETA

En la citada entrevista a unos presuntos dirigentes de ETA se dice que los dirigentes de la UMD les comunicaron a estos que dichas esferas militares estarían dispuestas a la negociación con la organización vasca.

Sin embargo, las fuentes de «Efe» manifestaron que la posibilidad de que cualquier persona u organización tomase contactos con mandos de la UMD acabó físicamente el 26 de junio de 1977, fecha en la que este organismo se autodisolvía.

Añaden, que en fechas anteriores y a tenor de su adhesión activa a la organización militar, pueden asegurar que no se mantuvo ningún contacto con ETA, por no haber ni ocasión, ni motivo, ni causa alguna que lo justificase.

Por otro lado, las mismas fuentes señalan, que las «citas» ferretizadas militares nunca utilizaron a la UMD como medio de comunicación, por lo que los presuntos mandos que mantuvieron contactos con ETA pudieron ser terceras personas que utilizaron el nombre de la UMD, cosa de la que ni la organización, ni las personas que pertenecieron a ella se quieren hacer responsables.

TODOS LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción del desempleo, ampliando sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades, ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro.

# Fracasa un intento de cruzar el Atlántico en globo

PLYMOUTH, 30. (Efe). — El globo «Zanussi», el que pilotaban los británicos Cameron y Davey, cayó al mar, a las 12,15 (hora española peninsular) a unas 115 millas al oeste de la costa francesa de Brest.

Una vez más, el intento de atravesar el Atlántico en globo ha fracasado, en esta ocasión por bastante poco.

Los dos aeronautas habían salido el miércoles desde Terranova, y el hecho de que haya perdido helio el globo ha motivado el fracaso del intento, cuando sólo unas horas faltaban para terminar felizmente su hazaña.

Los dos tripulantes del globo se encuentran perfectamente. Para el lugar de la caída, localizada en los 47,47 grados de latitud norte y 07,28 de longitud oeste, han salido algunos buques de salvamento.

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## DOÑA ANA LUNA BATIOLA

Viuda que fue del señor

DON JOSE CABRAL RINCON

Falleció ayer en Cádiz, después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Sus hijos, Juan, José y Antonio, y demás familia, RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la inhumación del cadáver en el cementerio de Nuestra Señora de la Merced, de Jerez de la Frontera, a las TRES Y MEDIA de la tarde de hoy lunes.

El duelo recibe y despide en dicho cementerio.

Jerez de la Frontera, 31 de julio de 1978.

Nuestra Señora del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)

# Caos y malhumor en los aeropuertos internacionales europeos

## La huelga francesa de celo causa enormes trastornos

PARIS, 30 (Efe). — Muchedumbres cansadas, malhumoradas, que oscilan entre el desánimo y la indignación, llenan desde ayer sábado los dos grandes aeropuertos parisienses de Orly (en sus dos edificios, oeste y sur) y de Roissy, «Charles de Gaulle».

La huelga de celo de los controladores aéreos, iniciada el viernes, la víspera precisamente del largo fin de semana con más denso tráfico de todo el año, produjo importantes perturbaciones en las primeras horas, que se fueron agravando luego hasta semiparalizar progresivamente no sólo la circulación aérea de Francia, sino también de gran parte de Europa.

Las perturbaciones en el tráfico aéreo van a continuar en Francia, al parecer hasta el miércoles próximo.

La mayor parte de los sindicatos de controladores decidirán ese día la conducta a seguir, pero un responsable del sindicato autónomo (SNCTA), Roger Resseguié, ha declarado hoy que el movimiento huelguístico «podría endurecerse» si no se entabla negociación alguna.

En todas las zonas de control francesas, la huelga se mantendrá hasta el miércoles.

Hasta ahora no se anuncia que se vaya a llevar a cabo cualquier negociación, y el ministro de Transportes, Joel Le Theule, ya manifestó el viernes que la huelga no estaba «ni justificada ni aceptable».

### CAOS BRITANICO

LONDRES, 30 (Efe). — Los aeropuertos británicos se encuentran atestados con cientos de turistas y viajeros, como consecuencia de la huelga que mantienen los controladores aéreos en Francia.

Las perspectivas inmediatas no ofrecen ninguna esperanza y las

### Medidas humanitarias para los animales

ROMA, 30. (Efe). — Los animales cuya carne está destinada al consumo tendrán que ser privados de sus sentidos antes de morir, para evitar que sufran.

Esta medida humanitaria entró hoy en vigor en Italia, tras ser aprobada por la Comisión de Sanidad de la Cámara de Diputados.

La nueva disposición responde a una similar de la Comunidad Económica Europea, publicada en julio de 1975.

La nueva legislación establece que el «atollondramiento» del animal debe llevarse a cabo inmediatamente antes de matarlo, con el fin de que su estado de inconsciencia dure hasta la muerte.

Los procedimientos a adoptar serán determinados en una próxima normativa, pero la ley anticipa que se podrán utilizar instrumentos mecánicos, electricidad y anestesia con gas, siempre que estos métodos no tengan repercusiones negativas en la salubridad de las carnes.

La protección legal afecta a las especies bovina, equina, porcina, ovina y caprina.

demoras previstas son, en la mayoría de los casos, superiores a las 24 horas.

En el aeropuerto londinense de Gatwick hay más de cuatro mil personas, quienes han tenido que pernoctar en cualquier lugar disponible.

Salas especiales han sido habilitadas para albergar a los ancianos y a las madres con niños pequeños.

Por su parte, el aeropuerto de Heathrow no ofrece un panorama más alentador y sus autoridades dudan de que la situación pueda mejorar en los próximos días.

### REPERCUSIONES EN BERLIN OCCIDENTAL

BERLIN, 30 (Efe). — La huelga de celo de los controladores de vuelo franceses tiene repercusiones incluso en Berlín Occidental, donde los retrasos, que se producen son del orden de siete horas, principalmente en vuelos charter que cruzan el espacio aéreo francés, informa la agencia France Presse.

Unos 400 veraneantes que se disponen iniciar su viaje estaban esta mañana en el aeropuerto de Tegel.

Solamente dos aviones, uno con destino a Portugal y otro a Mallorca, pudieron despegar esta mañana.

### VUELOS SUSPENDIDOS

MADRID, 30 (Efe). — En el aeropuerto de Barajas se han tenido que suspender hasta las 11 de la mañana ocho vuelos a distintas capitales europeas o viceversa, como consecuencia de la huelga de celo de los controladores franceses.

Los vuelos nacionales no han sufrido hasta el momento ningún retraso, mientras que los vuelos del extranjero están llegando con importantes demoras, sobre todo los de Londres, algunos de los cuales tendrían que haber llegado a las tres de la madrugada.

### LOS AEROPUERTOS CATALANES, CONGESTIONADOS

BARCELONA, 30 (Efe). — Los aeropuertos de Barcelona, Girona y Reus se encuentran esta mañana congestionados a causa de la huelga que mantienen los controladores aéreos franceses, especialmente después de que el de Palma de Mallorca fuera parcialmente cerrado al tráfico.

Por su parte la compañía «Iberia» ha cancelado los vuelos que desde Barcelona debían dirigirse a Roma, Zurich, Amsterdam, Lyon, Milán y París.

### RETRASOS EN SON SAN JUAN

PALMA DE MALLORCA, 30. — (Efe). — Durante este fin de semana, y a causa de la huelga de los controladores aéreos franceses, el aeropuerto de Palma de Mallorca sólo ha podido despachar aproximadamente un 60 por ciento de los 865 vuelos programados, informó a «Efe» un portavoz autorizado de la Oficina de Tráfico del aeropuerto de Son San Juan.

Desde las diez horas del sábado a las diez horas de hoy domingo, se despacharon, en entradas y salidas, un total de 304

vuelos y 34.908 pasajeros, frente a unos 500 vuelos y más de 60.000 pasajeros previstos en el mismo período de tiempo.

### CON IBERIA LLEGARON

BURDEOS, 30 (Efe). — La compañía «Iberia» fletó hoy varios autobuses para trasladar a 150 pasajeros que quedaron bloqueados en el aeropuerto de Burdeos, sureste de Francia, a causa de la huelga de celo de los controladores de vuelo franceses, en los que fueron trasladados a Barcelona, desde donde podrán continuar viaje hacia las Islas Baleares.

El tráfico en el aeropuerto de Burdeos fue el domingo totalmente nulo y cerca de un millar de personas esperan la posible salida de un avión.

El descontento de los pasajeros va en aumento y los responsables del aeropuerto tratan de calmar los ánimos.

La compañía de líneas aéreas españolas, con esta decisión, ha sido fiel a su lema y las 150 personas trasladadas en autobús a Barcelona «con Iberia ya han llegado».

# Marruecos se retira del Festival de la Juventud

## Protestó por la presencia de saharauis

LA HABANA, 30. (Efe). — La delegación de Marruecos en el «XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes», que se celebra en La Habana, decidió retirarse en protesta por la presencia oficial de representantes saharauis en el certamen.

En un comunicado suscrito por la «Juventud Istiqlalia», la «Juventud Obrero Marroquí» (Sindicalista), se dice que ello hace «de este Festival una manifestación hostil a las aspiraciones profundas de la juventud y el pueblo marroquí».

Esta organización que completa la representación marroquí, la «Juventud de Marruecos por el Progreso Socialista», de carácter comunista, se adhirió verbalmente al documento y continúa en el Festival como «observadora».

La decisión fue tomada anoche y ninguno de los sesenta y cinco jóvenes marroquíes, llegados a Cuba especialmente como delegados en el «Festival», desfiló en el impresionante espectáculo de casi cinco horas de duración en el estadio «Latinoamericano» de La Habana.

Más de dieciocho mil jóvenes representando a 133 países y organizaciones tomaron parte en el cortejo, tras el que pronunció un discurso el general cubano Raúl Castro y se desarrolló una tabla gimnástica y de ballet con más de 10.000 ejecutantes.

# Fraude en la lotería rusa

MOSCU, 30. (Efe). — Cinco funcionarios de Lotería soviéticos que consiguieron 200.000 rublos (unos 18 millones de pesetas) mediante fraude, han sido sentenciados a penas de trabajo forzoso que oscilan entre 6 y 14 años, informa el semanario «Ogo nio».

Los funcionarios, tres hombres y dos mujeres, elegían sus números de la forma más sencilla posible: cuando ya habían tocado. Entonces los ponían a nombre de un cómplice (tenían más de 90), que a su vez, una vez cobrado, les devolvía el dinero.



**EDIFICIO PUERTA DE SEVILLA**

Junto al Palacio Domecq

PISOS DE CUATRO, CINCO Y SEIS DORMITORIOS EN REGIMEN DE COMUNIDAD A PRECIO DE COSTO

INFORMACION

**BOLSA COMERCIAL INMOBILIARIA, S.A.**

Patricio Garvey, 2 · Telfs. 333454 y 333458 · Jerez

Bc

Clpsa

# Un telescopio espacial desentrañará los viejos misterios del universo

## Las ranas permitirán conocer el origen del mareo espacial

## Mediante energía solar será resuelto el problema energético en las islas Hawai

LOS ANGELES. — Mediante un telescopio espacial se podrán desentrañar algunos de los viejos misterios con los que se enfrentan los hombres de ciencia sobre las profundidades del universo.

El referido telescopio, actualmente en construcción, permitirá multiplicar por siete el alcance de las observaciones llevadas a cabo hasta estos momentos.

El telescopio tendrá una longitud de 15 metros y un diámetro de 4, con una óptica de 2 metros y medio, esperándose que esté concluido para 1983.

Según un portavoz de la NASA, el gigantesco instrumento de observación se colocará en órbita, a 450 kilómetros de la Tierra, viéndose totalmente libre para las observaciones de los inconvenientes que representa la atmósfera.

De acuerdo con el director del proyecto, William F. Wright, independientemente de ayudar a desvelar la génesis del sistema solar, el proyecto se espera que sirva para descubrir nuevas e importantes fuentes de energía, especialmente en lo que se aprobechar el plasma del universo, transfiriéndolo a la Tierra.

### LAS RANAS PERMITIRAN CONOCER EL ORIGEN DEL MAREO ESPACIAL

Por medio de las ranas, la NASA realizará un minucioso estudio del origen del mareo espacial que experimentan algunos astronautas al ser lanzados al espacio.

El estudio comprende el análisis del mecanismo del equilibrio del oído interno, en el que se cree que residen el mareo espacial.

Las ranas serán encerradas en cápsulas en las que podrán vivir por espacio de varios días y

lanzadas al espacio en el transbordador espacial. Cada una irá dotada de 54 microelectrodos sensores, que permitirán grabar en un magnetófono las distintas reacciones del oído interno.

Según el doctor R. Bruce Jaggow, director del proyecto, se ha elegido a las ranas para el estudio, porque su nervio otolito es muy similar al del hombre.

Los biólogos de la LMSC están realizando estudios médicos, psicológicos y fisiológicos sobre la influencia de la falta de gravedad en los seres humanos, desde que se iniciaron los vuelos espaciales.

### LA ENERGIA SOLAR RESOLVERA EL PROBLEMA ENERGETICO DE LAS ISLAS HAWAII

La energía solar se espera que resuelva los problemas energéticos de las islas Hawai a finales de la próxima década.

El Gobierno hawaiano acaba de encargarse de la instalación de una central eléctrica experimental de

50 kilowatios, que aprovechará la energía solar acumulada en la superficie del mar, valiéndose de las diferencias de temperatura existente entre las aguas superficiales y profundas.

El funcionamiento de esta central es muy sencillo. El calor acumulado en la superficie de las aguas se aprovechará para evaporar un líquido de muy bajo punto de ebullición —generalmente el amoníaco— que sirve para mover una turbina y generar la electricidad. El vapor se condensa después haciéndolo pasar por unos radiadores refrigerados con las aguas más profundas, para volver nuevamente a la caldera donde se inicia el ciclo.

Si la central experimental, que por encargo del Gobierno de las islas instalará la Lockheed Missiles and Space Co., da el resultado que se espera, el proyecto de instalación de centrales a escala comercial seguirá adelante, esperándose que, para 1985, una parte importante de la electricidad de las islas sea de origen solar.

## CULTIVEMOS EL SENTIDO DEL GUSTO

La mayoría de las personas no conceden importancia al sentido del gusto, considerándolo a lo sumo que puede ilustrar al hombre sobre una serie de sensaciones inferiores e imperfectas. Los fisiólogos, han insistido mucho en que la mayoría de los llamados sabores más bien debían denominarse olores o aromas, puesto que no dependen de los nervios gustativos, sino del sentido del olfato.

Según ellos, cuando el sentido del olfato está abolido se perciben muy pocas diferencias entre una cebolla y una manzana. Sin embargo, a pesar de que el sentido del gusto no es en el hombre uno de los organismos más desarrollados, las modernas investigaciones demuestran que su cultivo y educación pueden prestar considerables ventajas, no sólo culinarias, sino también psicológicas.

La sensación gustativa distingue cuatro sabores fundamentales, que son: el salado, el ácido, el dulce y el amargo. Además existen toda una serie de sensaciones, que no son más que combinaciones de dos o más sabores fundamentales, a los que se añaden en ocasiones sensaciones olfatorias, táctiles, dolorosas o calóricas.

Las regiones de la superficie de la lengua tienen diferente sensibilidad al contacto de los com-

ponentes que originan los olores. La parte posterior de la lengua es muy sensible a los estímulos amargos; la punta, a los dulces, la punta y los bordes a los salados, y la parte media y borde a los ácidos.

Para analizar la capacidad gustativa de las diferentes regiones de la lengua, se ha utilizado el poder anestésico de ciertas sustancias como la cocaína y la estovaina. También se ha visto que ciertos vegetales insensibilizan la lengua. Si se mastican hojas de *Gymnema silvestre* se anulan las sensaciones del amargo y del dulce. Claro está que no toda el mundo masca tales hojas, pero sí es un hecho corriente el hábito de fumar, que en los últimos años se está extendiendo entre las mujeres. Pues bien, la influencia del tabaco, es claramente nociva para la sensibilidad gustativa, por lo que aconsejamos a las señoras que deseen ser unas excelentes amas de casa, se abstengan de fumar si no quieren perder la sensibilidad al gusto de los alimentos, con lo cual corresponden positivamente a un estimable consejo de la Subsecretaría de la Salud, que está llamando, por todos los medios audiovisuales, sobre los graves riesgos inmediatos y potenciales del hábito de fumar.

Otra característica de los receptores gustativos es su fatigabilidad tras la estimulación continuada. Si aproximamos una flor a nuestra nariz percibimos su aroma, pero poco tiempo después vamos dejando de sentirlo. De igual forma la permanencia en nuestra boca de una sustancia sabrosa termina por fatigar los receptores gustativos por ella estimulados, por lo que la intensidad de la sensación gustativa va disminuyendo si no realizamos movimiento alguno de la lengua o mejilla.

La fatiga gustativa es un hecho frecuente. Para evitarlo, cuando tenemos un caramelo en la boca, movemos la lengua y mejillas y el mismo caramelo de vez en cuando, para aumentar la sensación gustativa que va disminuyendo poco a poco. Este enseña a las buenas cocineras a no excederse en la prueba repetida de un mismo condimento.

Pero bien utilizado este fenómeno de la fatiga, puede obtenerse excelentes resultados. Después de saborear una sustancia muy ácida o muy salada, la lengua queda anestesiada para percibir todos los sabores, excepto el dulce, que por el contrario se saborea mejor. Paradójicamente, al experimentar con soluciones dulces de elevada concentración, no sólo no se fatiga la lengua, sino que aumenta su sensibilidad para todos los sabores.

Todos estos fenómenos deben conocerlos las cocineras si desean elaborar manjares en su punto.

Dr. Octavio APARICIO

# COSAS DE JEREZ

## Los precios y formas de pago de viviendas y locales comerciales, son aspectos importantes, por no decir decisivos, en el momento de la compra.

Es lógico buscar lugares en los que, sin olvidar la calidad, se ofrezcan condiciones de pago realmente accesibles, sin que el comprador tenga que participar desde el principio en una larga y gravosa "carrera de pagos" contra reloj, porque comprar así no es rentable.

En el Edificio JEREZ 74, además de una auténtica calidad y correcta terminación, llave en mano, se ofrecen unas formas de pago verdaderamente interesantes.

**LOCALES COMERCIALES Y OFICINAS.** En el Edificio JEREZ 74 se pueden adquirir locales comerciales, módulos de oficinas, estudios o despachos, desde 62 m<sup>2</sup>, hasta 1.000 m<sup>2</sup>, por un precio de 18.000 pts. m<sup>2</sup>.

Las llaves se entregan abonando desde 109.000 pts. Tanto locales como oficinas, son independientes y diáfanos, aptos para desarrollar en ellos cualquier actividad o negocio; esto sumado a su disposición especial dentro del edificio, harán de este núcleo el más prestigioso centro comercial y profesional de Jerez de la Frontera.

### VIVIENDAS.

La adquisición de viviendas en el Edificio JEREZ 74 (en cualquiera de sus modalidades), está pensada para que no suponga un gran esfuerzo en una economía normal, ya que aún siendo éste un edificio de auténtico lujo, en el centro de la ciudad, el precio por m<sup>2</sup> de sus viviendas es de 21.000 pts., y en el momento de la contratación sólo se abona un 34% de su valor total.

Se reciben (al igual que en el caso de los locales comerciales y oficinas) las llaves en el acto.

### UNA FORMA DE PAGO MAS VENTAJOSA.

Para la compra de viviendas, locales comerciales, estudios, oficinas o despachos, además de las condiciones descritas anteriormente, Vd. puede abonar, si lo desea, el resto del precio en 10 años, y fijar el primer pago al año de haberse instalado; obteniéndose además, hasta un 50% de descuento si se adelantan los pagos aplazados.

### OPERACION RENTABLE.

JEREZ 74, está situado en la zona más céntrica y de categoría de Jerez. Está considerado como uno de los edificios más lujosos y prestigiosos de la provincia. Las formas de pago, la calidad del edificio, su situación... etc., hacen que JEREZ 74 pueda ser, también para Vd., una operación auténticamente rentable.

Quien busque en Jerez una vivienda, un local, o una oficina, debe leer dos veces este artículo, y desde luego visitar el Edificio JEREZ 74, que según el slogan que viene utilizando, indudablemente ayuda a prosperar.

EDIFICIO JEREZ 74. Parque Avenida. Jerez de la Frontera. Tel. 33.35.66.



Estudios y Promociones Inmobiliarias, desde Madrid, para Jerez, se lo aconseja.

## Manifestación de homosexuales

BARCELONA, 30. (Efe).—Cerca de trescientas personas se manifestaron hoy, a primeras horas de la noche, para protestar por la detención y posterior puesta en libertad del pintor José Pérez Ocaña.

La manifestación, que no había sido autorizada por el Gobierno Civil de la provincia, transcurrió por la plaza Real y Ramblas Canaletas, hasta la plaza de San Jaime, lugar donde se encuentra el Palau de la Generalitat y el Ayuntamiento de Barcelona.

Los manifestantes, en su recorrido, lanzaron sendos cócteles Molotov contra el Ayuntamiento de la ciudad y contra el cuartel de la Policía Armada de Buen Suceso, lugar donde fue conducido el famoso noctámbulo barcelonés.

**TODOS LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción del desempleo, ampliando sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades, ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro**

“LA RUEDA DE LOS MILLONES”

ALGUIEN QUIERE MONOPOLIZAR EL MERCADO DE VALORES FUTBOLISTICOS DE MANERA TOTAL

Primer intento: opción global sobre toda la plantilla del Santander

De nuevo hemos entrado esta semana en la vertiginosa rueda de los millones. En los últimos siete días se han metido en danza equipos que tienen sobre sus espaldas —mejor diríamos que sobre las de los socios— grandes deudas económicas. Pero da igual. El caso es fichar por fichar, seguir en la carrera «del quien pueda más» o «del quien está dispuesto a hipotecar hasta las cejas». El movimiento de transacciones ha sido copioso.

Veámoslo con detalle, aunque antes hagamos un pequeño inciso. Con motivo de la puesta en circulación de los billetes de cinco mil pesetas, a partir de ahora el millón pesará, en vez de un kilo, doscientos gramos. Como se ve, Hacienda está en toda y quiere dar facilidades a los clubs, a los intermediarios y demás, para que sus maletas de ejecutivos no lleven tanto peso. Este Fernández Ordóñez es un auténtico benefactor del fútbol. ¿Qué cantidad de peso ha quitado a los directivos!

Pero volvamos a lo nuestro. No hay más remedio que empezar haciendo alusión al Barcelona. «El hombre de las esquinas» —en el sentido exacto de la frase— quiere estar en candelero semana tras semana. Día tras día, hora tras hora. Son dos las noticias que merecen destacarse. Las dos —a nuestro modesto juicio— no tienen ni pies ni cabeza. Ahá van. Se dice que don José Luis Núñez quiere monopolizar el mercado de valores futbolísticos de manera total. No propuesto —y la información no ha sido desmentida hasta el momento— al presidente del Racing de Santander firmar una opción global sobre todos los elementos de la plantilla, con arreglo al siguiente porcentaje: líneas traseras —léase de medios para atrás— 26 millones, y líneas delanteras —léase hombres rompedores en el área— 35 millones. Lo que no se ha publicado, ni hemos conseguido saber, es si el presidente santanderino ha dicho sí o no.

La segunda noticia nos parece aún más descabellada: ha ofrecido al Sporting de Gijón, nada más y nada menos, que 130 millones de pesetas por Ferrero, el hombre codiciado por el Madrid y no transferible por el club gijonés. El pago sería de la siguiente manera: 60 millones al contado; 40 en letras de cam-

Muruzábal conmueve la Real al proclamar ser extranjero

Aitor Aguirre, “suplente de lujo”

bio —con lo desprestigiadas que están las letras— y los 30 restantes en jugadores de la actual plantilla barcelonista. El presidente gijonés ha dicho que no.

Dentro de lo que cabe, el Huelva le ha salido respondón. Los catalanes pidieron precio por Navarro y los dirigentes andaluces les han contestado que «para empezar a hablar hay que poner 35 millones de pesetas». Respuesta administrativa: es decir, silencio.

Terminamos el capítulo azulgrana con la noticia de Macizo. El Santander le quiere para sus filas y estaría dispuesto a dar diez millones de pesetas como mucho. Núñez dice que quince. Así están las cosas.

BOMBA FUTBOLISTICA EN SAN SEBASTIAN

En la Real todo estaba en calma. Los jugadores entrenaban con normalidad. Los socios esperando la subida de cuotas. Es decir, sin sobresaltos. Pero mire usted por dónde Muruzábal —al que se creía más español que la playa de La Concha— sale con unas declaraciones de auténtico impacto: «Soy extranjero». «Soy argentino». No sabemos si los cimientos de la Real Sociedad siguen en pie. La entidad que más ha luchado por la pureza de los oriundos, ha tenido un camuflado en sus filas. Y don José María Sanjaio sin enterarse. ¡Han cambiado tanto las cosas en este país!

En el momento de redactar esta crónica no se conoce la reacción de la Real Sociedad. Estamos seguros de que no se hará esperar.

Y DESPUES DE LA BOMBA... LA CALMA

En la crónica anterior les hablamos de Killer. El hombre compuesto y sin novia. Pues miren ustedes por dónde ya tiene pareja. El Betis se ha hecho con sus servicios por la módica cantidad de 25 millones de pesetas. Buena boda ha hecho el muchacho.

Y ya que estamos en la zona sur del país, digamos que el nuevo segunda división, ha fichado a Villaiba y Ortega del Cádiz y a Perurena. Cantidades: secreto del sumario.

Quien también podría entrar a formar parte del equipo o de su eterno rival, el Sevilla, es Amarillo, actualmente en el Barcelona, en cuyo conjunto está —según dicen— postergado por unas bromas que gastó al intocable Cruyff. Los catalanes piden 15 millones de pesetas.

Y ahora nos vamos a Huelva. Para engrosar las filas del equipo ha llegado procedente del Jaén, Morera. El viaje reportará al equipo de la capital del San-

to Reino, seis millones de pesetas y los beneficios de un partido amistoso.

Sigamos en Andalucía, zona donde el sol asienta sus reales. El Sevilla ha celebrado asamblea anual. En ella se han tenido conocimiento de muchas y sabrosas cosas. Así, por ejemplo, nos hemos enterado que Bertoni ha costado exactamente 56.800.000 pesetas; que Joaquín ha supuesto el desembolso de 25 millones; que por Juan Carlos se han pagado —se pagarán en letras— otros 25; y que Gerolami ha sido evaluado en 1.500.000 pesetas.

Y más cosas. Otra de ellas es, para nosotros, totalmente incomprensible. Expliquémosla, que para eso estamos. En el párrafo anterior hemos hablado de cuatro jugadores que han costado al club —la suma la hemos hecho con máquina japonesa, como está mandado— 108.300.000 pesetas. Hasta ahora correcto. Pero ¡asómbrense! si es que les queda capacidad de asombro. La junta directiva ha valorado a su cuadro de profesionales en 67.756.170 pesetas. Los comentarios los dejamos para cada uno en particular. Nosotros únicamente copiamos cómo fue titulada la noticia:

«En la asamblea de socios del Sevilla todo fueron aplausos».

Ahora nos vamos a la ciudad de la Mezquita. Al Córdoba le reclama medio millón de pesetas el jugador del Castilla, Cobo.

De Málaga proceden estas noticias: Requejo pide al club titular millón y medio de pesetas; el fichaje de Cantaruti costará al equipo más de tres millones de pesetas; Fortes intenta que el club le pague 800.000 pesetas. El procedimiento utilizado por el jugador es la vía judicial.

El presupuesto del Atlético Malagueño está cifrado en 8.000.000 de pesetas.

Cerramos el capítulo así: el Granada pide al Zaragoza 25 millones por el traspaso de Benítez, y el déficit del Cádiz sobrepasa los 80 millones de pesetas.

AHORA, DE TODO UN POCO, COMO EN BOTICA

¿Sabía usted que Aitor Aguirre es llamado «suplente de lujo»? Todo tiene explicación. La de Aitor es esta: El Ath. de Bilbao pagó al Santander en la temporada pasada 17 millones de pesetas, tres y medio al jugador y, además, disputó un partido en el Sardinero que debió dejar sus

buenos duros. Pues bueno, Aitor ha jugado en toda la competición última —incluidos Liga, Copa del Rey y partidos europeos— sólo seis encuentros. Echen cuentas y verán que cada «carrerita» del jugador ha salido por una millonada. Nunca mejor empleada la palabra.

¿Sabía usted que el presidente del Colegio Nacional de Arbitros, señor Plaza, ha pedido para subvenciones a los colegiados 400.000 pesetas por club? Pues sí señor. Lo que no sabemos es: ¿qué han dicho los clubs y para qué quiere las subvenciones.

¿Sabía usted que el déficit del Español en la temporada anterior fue de 52 millones? Y lo que te rondará: El eterno traspasable Salsón, todavía está en la carretera de Sarriá.

¿Sabía usted que Migueli —según dicen— es el jugador español que tiene la ficha más alta? Ocho millones por temporada.

¿Sabía usted que nadie quiere un cuadro de Dalí por 4.500.000 pesetas? Esta era la puja inicial del cuadro que regaló al San Andrés para, con su venta, ayudar a paliar el déficit. Si subastaran un jugador sacarían más.

¿Sabía usted que la Federación Española pagará a cada club que tenga en la selección un jugador, 25 millones de pesetas en caso de que este se lesione? Sí. Se lo dijimos nosotros en la crónica anterior.

¿Sabía usted que el presidente del Vélez-Málaga ha pagado de su bolsillo tres millones de pesetas para paliar el déficit del club?

Y como ya lo sabe usted todo, cerremos la crónica con esta noticia que, si se cumple a rajatabla, no tenemos competiciones futbolísticas la temporada que pronto se va a iniciar:

«Los equipos han recibido, a través de las Federaciones regionales, una comunicación, por mandato de la Española, en la que se dice que se tomen las medidas adecuadas, con la mayor rigurosidad, para que todos los clubs afiliados, al comienzo de la temporada, estén al corriente de sus obligaciones económicas tanto con jugadores como preparadores, saldos deudores con las regionales o con la Federación Española, medida general que afectará a los clubs de todas las categorías sin exclusión alguna. Se les participará que no se despacharán licencias de cualquier clase, ya sean profesionales, aficionados o juveniles, hasta tanto no procedan a la cancelación de cuantos saldos deudores existan o se justifique plenamente que el acreedor haya quedado satisfecho en su demanda».

Creemos que en la frase subrayada está la puerta de la salida.

Servicio especial de Agencia Mencheta. Prohibida su reproducción total o parcial.—Mencheta.

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Cristóbal Fernández Fernández

Viudo que fue de la señora

DOÑA ANA DUARTE GIL

Falleció ayer después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su madre, doña Carmen; hermanos, Rafael, Concepción, Margarita y Angelita; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa María de la Asunción a las ONCE Y MEDIA de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivía: Bda. Asunción, calle Loreto, 4.

Jerez de la Frontera, 31 de julio de 1978.

Nuestra Señora del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 3.)

COMPRO MUÑECAS ANTIGUAS Teléfono 34.88.06 JEREZ

# "TENGO ESPERANZAS EN QUE ESTE SEA EL AÑO DEL XEREZ"

"De momento hay algo importante y es que se habla de fútbol"

Juan Carlos Trasante, ilusionado con la próxima temporada



Alvaro y Trasante, los dos «pibes», en plena faena. «Que el balón no caiga al suelo, che...». (Foto J. Alberto).

Cuando las cosas en el Xerez siguen su ritmo habitual, cuando en los despachos se continúan recibiendo altas de socios y en las conversaciones se intentan conseguir esos últimos retoques que la plantilla puede precisar y cuando el fin de semana nos llega, con sólo una sesión de entrenamientos por la mañana, que ya por la tarde y para el domingo hay el descanso reglamentario a que Mendoza obliga a sus muchachos cada fin de semana, por aquello «de que hay que relajarse, desintoxicarse de fútbol y ejercicios... aunque no vale el descanso tumbao al sol de los mares, pero sí vale el «cubata» de las doce de la noche aunque sin pasarse...; y mientras todo esto sucede a remolque entre Chapín y Estella, entre la calle Carmen y la casa de cada uno, el momento para charlar, para dialogar en intrascendente trascendencia con un futbolista de los que mucho dio la pasada campaña, delos del zam bonanzo —¿recuerda usted el tiro segado al poste del «mundialista» Arconada?— al fondo de la red y también de los del salto fácil hacia adelante, pero también de los del oscurecimiento en días de tecto, que igualé pasó a este uruguayo «pibe» Juan Carlos Trasante, buena persona, tranquilo y callado, serio y correcto y con ganas de seguir labrándose ese futuro que ha tenido a la mano de un golpe de cheque muy próximo en este mismo verano. Un cheque que no vino, pero que a punto estuvo y un jugador que no se fue y se quedó...

—Y estoy contento.

—¿Por Jerez?

—Por Jerez y por el Xerez. Parece que las cosas se están haciendo bien en este inicio de campeonato. No sé... veo la gente con ilusión, con interés. Yo tengo mucho interés, aunque...

Había una reunión de convivencia. Juan Manuel García, José Bernal, el mismo «mister», algunos compañeros y él. Pantalón vaquero y niki rojo de man

gas cortas. Apenas si sudaba, aunque el agua mojada aún la tenía sobre su cabeza que acaba de pasar la ducha del medio día en Chapín...

—Te decía que luego la «bola» tiene que entrar, claro. Eso es fundamental, como también lo es que los problemas se solucionen.

—Problemas económicos que hay.

—Sí, había. Ya nos lo han solucionado.

—¿Te quejas de algo?

—No, al contrario. Todo está fenomenal. Pero, claro, es normal que el jugador esté a punto en sus pagos, está más suelto.

—Tú eres sincero, Trasante. ¿Qué tal el nuevo «mister»?

—Bien, muy bien. Tanto en el campo, en el trabajo como fuera de él. Me parece que sabe lo que hace y cómo debe hacerlo. En unos días ha hecho más cosas que a lo largo de un año. Nos ha reunido a todos, nos habla, se sincera, se preocupa, da una imagen. No sé... es un hombre muy positivo.

—Y ambicioso.

—Eso es lo mejor de todo. Con su fichaje, con su forma de actuar y de mentalizarnos ha logrado algo de lo que se estaba desasistido aquí en Jerez, que se hable de fútbol. Este verano se está haciendo por todo lo que no se hizo la pasada campaña.

—¿Te desilusionó lo anterior?

—No..., es que mira. Jugábamos el año pasado para ganar, pero sin esa chispa que debes tener. Ganábamos, pero nadie hablaba. No había aspiraciones. Daba igual quedar el tercero que el 17. ¿Me entiendes?... Eso es lo malo del conformismo. Eso es lo que este año no tenemos.

—¿Te ves en el carro del ascenso?

—Sí, claro. ¿Por qué no?... Tenemos un esquema de equipo, unos chicos nuevos que, por lo que veo, se van a adaptar muy pronto. Son hombres de trabajo, de lucha. Lo que necesitábamos.

Aparte vamos a tener un doble para cada puesto. No se va a resentir el cuadro por bajas. Las cosas así están muy bien. Si la afición nos anima, nos llena el campo como sabe y ha sabido hacerlo cuando íbamos viento en popa el año pasado, pues... éste, sin duda, puede ser el año del Xerez.

—Y el de Trasante.

—Bueno, para ser el año de Trasante, tengo que jugar.

—¿Lo dudas?

—Lucho por no dudarlo.

—Luchas en los entrenamientos, ¿muy duros?

—Tienen que serlo. No podemos partir con condición física deficiente. Todo lo contrario. Desde el primer momento a darlo todo. Lo sabe el «mister» y nosotros. Nos hace sudar y sudamos. No hay problemas.

—Trasante.

—¿Sí?

—¿Libre o centrocampista?

—Quiero jugar. Tal vez desde atrás lo veo mejor. No sé...

—Tal vez no te pierdas atrás, como lo hacías el año pasado.

—Hubo partidos que flote, lo reconozco. Pero admito las críticas. Lo importante, critiquen o no al futbolista es que se hable de él y de fútbol. Lo que digan o dejen de decir hasta cierto punto es secundario, fíjate. Lo importante es que se habla y que la gente vaya al campo.

Trasante hablaba con fluidez y su cadencia sudamericana característica. Ni siquiera sabía que sus palabras las íbamos a pasar al plomo de las linotipias. Pero, siempre, Trasante se muestra amable, es un jugador que no busca problemas ni los encuentra. Parece inconformista en su aspecto, aunque no lo es en sus ambiciones...

Como siempre, Trasante en la línea de fuego. Cuatro años ya en el fútbol hispano. Este será su quinto. Tres entre la duda y la esperanza y uno en triunfo. ¿Será éste, como se espera, el de su gran espaldarazo en el fútbol español y en el Xerez?—A.

## Xerez - Académica de Coimbra, abrirán el II Trofeo Ciudad de Jerez

La presentación, el día 11 o el 16, se realizará en las Bodegas Domecq

Está visto que este año los hombres del fútbol jerezano no están dispuestos a dejar de trabajar ni los domingos. Cuando no es un alta de socio que se consigue —como la obtenida por José Luis Soto López-Cepero cerca de un jerezano residente en Cataluña—, es una reunión improvisada, a la orilla de la playa de Regla o es una copa de por medio que pone interés en una gestión cualquiera. La realidad es que este año en Jerez, y nos referimos ahora muy en concreto al Xerez, las cosas se están haciendo con todo el tiempo del mundo, pero sin dejar que éste transcurra.

Así, anoche nos llegaba la noticia. El II Trofeo Ciudad de Jerez, que va a patrocinar Domecq y su comisión ejecutiva responsable está ya trabajando. José Repeto, Valentín Ayala, Juan Del Castillo, Antonio Sánchez, José Luis Soto y Manolo Liaño están en las gestiones. Los cinco primeros como directivos de la calle Carmen. El último de los citados como jefe del gabinete de Prensa de la casa patrocinadora. Y no hay reunión que se precie que no termine en noticia...

—Ya está decidido el calendario de encuentros de este II Trofeo Ciudad de Jerez. Como es lógico y normal se dirimirá por el sistema de liga a una sola vuelta.

—Y en tres días. 22, 23 y 24 de agosto. ¿Primer encuentro?

—Abrirán el telón, el Xerez Club Deportivo y el conjunto portugués de Primera División Académica de Coimbra.

—El día 23.

—Los dos extranjeros frente a frente. Los de Coimbra y los campeones irlandeses de Shamrock Rovers.

—Y el día 24, la final para decidir al campeón.

—O con todo ya decidido. En

el fútbol, nada se puede prever de antemano y lo sabes. Lógicamente debería ser la final, pero...

Bueno, ya conoces, Xerez-Shamrock Rovers.

Como se ve, ha sido un poco como lo previsto. Tal y como se hiciera en la primera edición y que tan óptimos resultados arrojó. Una final anticipada entre un Xerez Club Deportivo, presumible vencedor del Académica de Coimbra (aunque éste es, sin ningún género de dudas uno de los equipos más potentes de nuestra vecina nación junto a los Benfica, Sporting, Oporto y Vitoria de Setúbal conformando el quinteto de moda de Portugal), y el campeón de Copa de Irlanda (Eire) que participará en la Recopa, donde para empezar va a tener a un fácil rival, en el campeón de Chipre... Pero si eso será la competición, había que hablar de sus preliminares.

—Bueno, la presentación del torneo a representantes de equipos, autoridades y medios de información está a caballo entre dos fechas.

—Que son...

—El día 11 y el día 16 de agosto.

—¿El lugar?

—Será en las bodegas Pedro Domecq.

—Bonito enclave.

—Cierto. Pero ya sabes que en las bodegas están de vacaciones y de ahí que, tal vez, no podamos realizar el acto el día 11, que puede ser la fecha que más nos convenga.

Así pues, ya lo saben. Los días 22, 23 y 24 en el Estadio Domecq, el II Trofeo Ciudad de Jerez, con el patrocinio de Domecq, la organización del Xerez y la participación junto al titular del Académica de Coimbra y el campeón irlandés, el Shamrock Rovers. Las noticias no faltan en domingo. ¿Faltarán las altas de socios?...—A.

## COMIENZA EL FUTBOL: GOLEADA DEL HERCULES

TORREVIEJA (Alicante), 30. — (Efe). — Partido disputado con motivo de la presentación oficial de la plantilla del Torrevieja.

Hércules: Paso, Cobos, Baena, Ernesto, Carcelén, Michel, Juan, Aguilar, Castronovo, Sancayetano y Macanás.

Torrevieja: Sebastián, Zamora, Braun, Domingo, Joaquín, Olmos, Martínez, Silvio, Cuadrado, Jaime. Sánchez Corona.

Arbitro: colegiado Baijón del Toro, sin complicaciones.

Goles: Por el Torrevieja, Martínez; por el Hércules, Juan, Castronovo, Macanás y Michel.

El Torrevieja sólo pudo contener al Hércules durante los primeros treinta minutos. Se notó mucho la diferencia de categoría entre ambos equipos.

FÁCIL VICTORIA DEL FERROL

ORDENES (La Coruña), 30. — (Efe). — El Racing de El Ferrol ha vencido al Deportivo Lugo por dos goles a cero en partido amistoso conmemorativo de las bodas de plata del Club Ordenes.

Dirigió el encuentro el colegiado coruñés de la Segunda División, García de Loza. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Racing de El Ferrol: Jolo, Pereira, Manuel Collazo, Otero, Vidal, Silvano, Garrido, Corral, Marcelonga, José Collazo y Argüeso.

En el segundo tiempo salieron San Esteban, Torres, Richard, Vila, Méndez Rivas y Suso.

C. D. Lugo: Dosi, Bertúa, Iglesias, Tapia, Alvarez, Camuel, Caneles, Cadenas, Dominguez, Camuel I y Varela.

En el segundo período entraron en el terreno de juego Oliveros, Rubio, Mauriz y González.

El primer tanto fue conseguido por Argüeso, a los 23 minutos del primer período, en una bonita jugada.

El segundo gol llegaría a los 20 minutos de la segunda parte y lo consiguió Garrido.

El partido ha gustado al numeroso público que asistió. Ambos antes jugaron a buen ritmo los 90 minutos de partido.

AUTORIZADO POR EL B. DE E. N.º 10.596/7.

# Mañana, día 1 de Agosto

## Unos buenos amigos le ofrecen sus servicios en

### Agencia

## Parque de La Serrana

## C/ Parque de La Serrana, bloque 5

# Teléfono: 33 64 00

Por favor, no nos confunda.

Si hemos abierto otra nueva Oficina es para que desde el mismo día de su inauguración encuentre todo lo que realmente hace que el Banco de Bilbao sea distinto.

Y eso no es cuestión de mármoles o plantas. Es cuestión de servicios y nuevas ideas en banca. De querer serle realmente útiles y ofrecerle toda nuestra experiencia y ayuda en cuestiones de dinero.

Todo está a su disposición: nuestra utilizadísima Tarjeta de Crédito, nuestros útiles Créditos Instantáneos, Cheques Regalo y Cheques de Viaje, el cómodo servicio de Pago de Recibos y Cuentas Corrientes, las interesantes Libretas de Ahorro con intereses crecientes a plazos fijos, el asesoramiento y el consejo para sus ahorros e inversiones, las posibilidades de adquirir bonos, Certificados de Depósito e invertir en Bolsa sin preocupaciones...

Venga a conocernos en nuestra nueva casa.

Verá que no somos un Banco más. Para eso no habríamos abierto.



**BANCO DE BILBAO**

# El Xerez se presentará a la afición en partido de la Prensa

## El Comité de Empresas Vinícolas ha donado un gran trofeo

El encuentro que servirá de presentación oficial del Xerez Club Deportivo ante su afición está siendo ultimado. Prácticamente es seguro que el citado encuentro —punto y cita cada año del todo de la afición ya que es la primera oportunidad de ver por primera vez en directo las evoluciones de los nuevos fichajes xerezistas— se juegue el día 15, aunque también pudiese tener lugar el día 16.

El partido de presentación del Xerez, ya decimos, será a la mediación del próximo e inminente mes de agosto y como es tradicional será a beneficio de las obras asistenciales de la Asociación de la Prensa de Jerez. Como siempre será un plato fuerte, interesante e importante para calibrar, así de entrada, el futuro del Xerez el que los periodistas jerezanos ofrecen a la afición futbolística no sólo de Jerez, sino de toda esta zona ya que el partido este año va a tener ingredientes de rivalidad, de presentación de nuevos e importantes fichajes y de enfrentar a conjuntos de aspiraciones. Las últimas puntadas en las gestiones están siendo finiquitadas.

Hoy o mañana todo quedará concretado. Lo que sí ya se puede asegurar es que el partido y su cartel complacerá de antemano a toda la afición.

La presentación del Xerez, ya de por sí, es importante; más los periodistas son conscientes de la responsabilidad que año tras año contraen ante la afición y de ahí que sea un rival de categoría indiscutible el que por homónimo tengan los xerezistas en presentación oficial en el Estadio Domecq.

Y en esta línea de interés que siempre tiene el encuentro y en esas colaboraciones que siempre llegan está la del comité organizador del Campeonato de Empresas Vinícolas del Sherry que este año donará un precioso trofeo para que se los disputen los contendientes. Ya el presidente del citado comité, don José Luis Soto y López-Cepero nos ha ratificado el ofrecimiento y el trofeo de seguro será un aliciente más de los muchos que, ya de antemano, presentará el encuentro de presentación de este Xerez de Diego «Huracán» Mendoza del que tanto se viene hablando y del que tanto se espera.

# HOY COMIENZA LA ULTIMA JORNADA DEL CAMPEONATO DE FUTBOL VINICOLA

El XI Campeonato de Fútbol de Empresas Vinícolas del Sherry va a entrar en su fase final de la última jornada. Durante tres días consecutivos se van a jugar los partidos que restan por litigar, por lo que cabe esperar que todo se desarrolle con la plena emoción que puedan deparar los encuentros que sobre todo implican a los máximos aspirantes, entre los que naturalmente hay que contar con los cuatro equipos que mandan en cabeza, a los que les asisten posibilidades para el éxito final. Sin embargo ahora mismo comandan el liderato los conjuntos del Garvey y de Sandeman, que estarán a la espera de acontecimientos. Así, después de los resultados que se produjeron en la pasada jornada y que a continuación ofrecemos, queda reflejado el panorama en síntesis de lo que está casi a punto de concluir, en definitiva el torneo más popular de cuantos se celebran en el año en Jerez.

### RESULTADOS

- Díez-Mérito, 0; Garvey, 0
- Croft-Jerez, 0; Don Zoilo «B», 7
- Bobadilla, 3; Pemartín-Misa, 0
- Dry Sack, 2; Veterano, 2
- Sandeman, 3; Fabuloso, 2
- González Byass, 6; Terry, 1

### CLASIFICACION DE LA 12.ª JORNADA

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P
1 GARVEY	11	8	2	1	24	3	18
2 SANDEMAN	11	8	2	1	30	12	18
3 G. E. GONZALEZ BYASS	11	7	3	1	34	18	17
4 BOBADILLA	11	7	2	2	36	10	16
5 DON ZOILO «B»	11	7	1	3	24	15	15
6 FABULOSO	11	6	2	3	27	19	14
7 DIEZ MERITO	11	3	5	3	18	17	11
8 G. E. TERRY	12	4	2	6	26	26	10
9 VETERANO	11	3	3	5	17	15	9
10 DRY SACK	11	2	3	6	14	25	7
11 G. E. DOMECA	11	3	0	8	8	38	6
12 CROFT JEREZ	11	1	0	10	11	39	2
13 PEMARTIN-MISA	11	0	2	9	10	42	1

### HOY SE INICIA LA ULTIMA JORNADA

Hoy lunes, día 31 de julio, se iniciarán los partidos que corresponden a la decimatercera jornada de la XI edición del Campeonato de Fútbol de Empresas Vinícolas del Sherry, que por cierto es la última de este animadísimo torneo. Los encuentros serán:

El lunes, día 31, a las 7,30 de la tarde, en los Salesianos, Don Zoilo «B»-Díez Mérito. A la misma hora, en el Puerto, Veterano-Croft Jerez.

Martes 1 de agosto, a las 6,30 de la tarde, Garvey-Bobadilla. A las 8 de la tarde, Pemartín Misa-Sandeman. Los dos encuentros en el campo de los Salesianos.

Miércoles 2 de agosto, a las 6,30 de la tarde, G. E. Domecq-Dry Sack. A las 8 de la tarde, Fabuloso- G. E. González Byass. Ambos partidos en los Salesianos. Descansa el G. E. Terry.

# Reynaldo, árbitro jerezano ascendido a Tercera División

## “Nuestra actividad se encuentra cada vez más dignificada”

## “En el colegio de Jerez hay buenas perspectivas para los nuevos valores”

El colegiado jerezano Manuel Reynaldo Vázquez acaba de ascender a Tercera División. Un nuevo árbitro de fútbol de nuestra ciudad que acaba de dar un paso importante en sus aspiraciones. La noticia ha sido muy bien acogida en todos los círculos balompédicos de nuestra zona, porque Reynaldo ha venido demostrando una gran afición hasta conquistar este logro trascendente.

—¿Qué sintió Reynaldo cuando le dieron la noticia el pasado martes?

—Sentí una alegría, porque estas cosas surgen cuando uno menos la espera y para mí al cabo de doce años de actividad en el arbitraje, pues supone la máxima aspiración.

—¿Podría hacer un recuento de su carrera arbitral?

—Como acabo de expresarle empecé hace doce temporadas y las tres primeras estuve como auxiliar. Después me ascendieron a árbitro oficial. Estuve cinco años para pasar después directamente a la Primera Regional, ya que entonces no existía la Preferente, y ya desde ahí he estado otros cinco años y esta última temporada, en la que ahora se ha confirmado lo del ascenso.

—Al confirmarse este ascenso de árbitro de fútbol de categoría nacional, ¿cómo se encuentra?

—Estoy muy entusiasmado porque me ha costado mucho sacrificio y he pasado muchos disgustos y en contraste alegrías, porque el arbitraje tiene estas dos cosas, y pienso que en definitiva fueron más satisfacciones que otras cosas y al cabo de este tiempo he colmado todas mis aspiraciones.

—Se sabe que Reynaldo ha realizado unas pruebas recientemente en la capital de España, previas al ascenso, ¿aguardaba entonces conseguir este objetivo?

—Yo fui a Madrid preparado muy a conciencia, porque hoy día en el arbitraje es requisito indispensable encontrar una preparación adecuada, como hecho fundamental. En las pruebas de Madrid íbamos diez compañeros en igualdad de condiciones. Se realizaron primero las pruebas técnicas, de reglamento, en cuanto a partidos y competiciones, y de cultura, y después las pruebas físicas. Yo las realicé, como los demás compañeros, pero en mi fuero interno cuando regresaba pensaba honradamente que entre los cuatro o cinco primeros pudiera estar.

### SE ABREN PUERTAS DE LA ESPERANZA

Durante muchos años el colegiado jerezano ha tenido las puertas cerradas de las oportunidades del ascenso. La esperanza se abrió desde que Miguel Chacón subió de categoría hasta

situarse en Segunda División, en cuyo lugar se encuentra.

—Con su ascenso, Reynaldo, ¿se han abierto las puertas de la esperanza?

—Yo pienso que hoy en día, el Comité Nacional, como dije anteriormente antes de marchar a Madrid, el señor Plaza nos dijo que intentaría buscar el árbitro estuviera donde estuviera. Entonces sería igual que el colegiado proceda de un pueblo que de un organismo provincial, que de una Regional. En este caso yo he tenido la suerte de que se acordaran de mí y pienso que ha sido



MANUEL REYNALDO VAZQUEZ

el momento más oportuno que ellos han considerado para que yo pudiera ascender. Anteriormente hemos tenido de muchos años atrás las puertas cerradas, porque a las subdelegaciones muchas veces, quizá las hayan marginado por el pensamiento de los señores que hayan estado en el Comité Nacional y los colegios regionales, en este caso los andaluces, y prácticamente no contábamos, pero ha llegado ya el momento en que la apertura de los árbitros llegó a toda la geografía nacional.

—¿Ha llegado, cree usted, dentro de la actividad del arbitraje, un sistema democrático?

—Por lo menos creo que está llegando. Totalmente yo no lo sé, pero en un elevado porcentaje se está implantando en el arbitraje.

—A su vez que se protegen los derechos suponemos que se estarán madurando asimismo los deberes, ¿se les exige mucho en su actividad?

—Eso por supuesto, ya que ese pensamiento lo tiene el Comité y nos lo dijo el señor Plaza de que estarían arriba los que verdaderamente lo demostraran domingo tras domingo y el Comité Nacional tiene totalmente controlados a los árbitros nacionales.

Es decir, deciden paso a paso están donde estén. Entonces lo que ellos requieren es que todos los domingos lo demos en el campo y de esta manera así iremos hacia arriba.

### LA SORPRESA DEL DESCENSO DE FERNANDEZ QUIROS

No sólo se han producido los reajustes de ascensos y descensos en Tercera División, sino al mismo tiempo en otras también de escala nacional. Es el motivo de que hayamos tocado este tema ante el sorprendente descenso de un árbitro joven como es Fernández Quirós. Reynaldo nos ha dicho:

—A mí me sorprende, como ha sorprendido a todos los medios informativos del país. Es indudable que José Mari por su juventud es un árbitro con suficiente formación para que hubiera seguido en la División de Honor.

—En cambio, en contraste, ha habido el ascenso del a su vez sevillano Álvarez Margüenda.

—No es extraño, porque Manuel Álvarez asimismo ha demostrado suficiente crédito en su actividad arbitral, a fin de llegar a esa meta.

### “NUESTRA ACTIVIDAD, CADA VEZ MAS DIGNIFICADA”

Muchos son los comentarios que surgen en cuanto al cometido de los árbitros ante lo que se llama «negro» que les envuelve. Nos referimos a esa intención de compra y venta. Reynaldo, en muestra de auténtica sinceridad y honradez, nos comentaba:

—Yo no conozco este asunto. Lo puedo asegurar con todas las de la ley. Entiendo que en otras ocasiones haya podido surgir, pero creo rotundamente que por día se dignifica cada vez más nuestra actividad.

—¿Recuerda algún momento conflictivo en su carrera arbitral?

—En una ocasión, dirigiendo hace tres temporadas el partido Lucentino-Betis Deportivo lo pasé muy mal. Yo no tuve culpa que un equipo joven como era el visitante marcara muy pronto goles, que fueron muy mal acogidos por la afición local. Pero es natural en el fútbol y ilógico salir escoldado.

—Finalmente, algo importante que mencionar, ¿cómo es la vida del Colegio Jerezano de Árbitros?

—En general en estos intervalos de despedidas y comienzos de temporada se ha apreciado que siempre los compañeros unos lo pasan mejor que otros por los sistemas de ascensos y descensos. Es natural, pero hay que comprender que en general todos nos llevamos muy bien y esto viene de manera estupenda para establecer una buena convivencia.

Jerónimo ROLDAN

# XEREZ INICIA LA LIGA EN CEUTA EL C. N. CABALLA CAMPEON ZONAL DE WATERPOLO JUVENIL

## El Portuense viaja a Cáceres

primer partido en casa, de ambos equipos, con el San Andrés y Diter, respectivamente

El 31 de diciembre, en Domecq, Xerez - Portuense

Ha salido el calendario de fútbol, Segunda División (B), Grupo Segundo. El orden de los partidos de la primera vuelta es el siguiente:

### 3 SEPTIEMBRE

Córdoba-Gerona.  
Levante-Barcelona At.  
Onteniente-Linares.  
Sevilla At.-Badajoz.  
Olimpico-Tarragona.  
Diter-Lérida.  
Cacereño-Portuense.  
San Andrés-Vinaroz.  
Ceuta-Xerez.  
Ibiza-Calvo Sotelo.

### 10 SEPTIEMBRE

Gerona-Ibiza.  
Barcelona At.-Córdoba.  
Linares-Levante.  
Badajoz-Onteniente.  
Tarragona-Sevilla At.  
Lérida-Olimpico.  
Portuense-Diter.  
Vinaroz-Cacereño.  
Xerez-San Andrés.  
Calvo Sotelo-Ceuta.

### 7 SEPTIEMBRE

Gerona-Barcelona At.  
Córdoba-Linares.  
Levante-Badajoz.  
Onteniente-Tarragona.  
Sevilla At.-Lérida.  
Olimpico-Portuense.  
Diter-Vinaroz.  
Cacereño-Xerez.  
San Andrés-C. Sotelo.  
Ibiza-Ceuta.

### 24 SEPTIEMBRE

Barcelona At.-Ibiza.  
Linares-Gerona.  
Badajoz-Córdoba.  
Tarragona-Levante.  
Lérida-Onteniente.  
Portuense-Sevilla At.  
Vinaroz-Olimpico.  
Xerez-Diter.  
C. Sotelo-Cacereño.  
Ceuta-S. Andrés.

### 1 OCTUBRE

Barcelona At.-Linares.  
Gerona-Badajoz.  
Córdoba-Tarragona.  
Levante-Lérida.  
Onteniente-Portuense.  
Sevilla At.-Vinaroz.  
Olimpico-Xerez.  
Diter-C. Sotelo.  
Cacereño-Ceuta.  
Ibiza-S. Andrés.

### 8 OCTUBRE

Linares-Ibiza.  
Badajoz-Barcelona At.  
Tarragona-Gerona.  
Lérida-Córdoba.  
Portuense-Levante.  
Vinaroz-Onteniente.  
Xerez-Sevilla At.  
C. Sotelo-Olimpico.  
Ceuta-Diter.  
San Andrés-Cacereño.

LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción del desempleo, ampliando sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades, ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro.

### 15 OCTUBRE

Linares-Badajoz.  
Barcelona At.-Tarragona.  
Gerona-Lérida.  
Córdoba-Portuense.  
Levante-Vinaroz.  
Onteniente-Xerez.  
Sevilla At.-C. Sotelo.  
Olimpico-Ceuta.  
Diter-S. Andrés.  
Ibiza-Cacereño.

### 22 OCTUBRE

Badajoz-Ibiza.  
Tarragona-Linares.  
Lérida-Barcelona At.  
Portuense-Gerona.  
Vinaroz-Córdoba.  
Xerez-Levante.  
C. Sotelo-Onteniente.  
Ceuta-Sevilla At.  
S. Andrés-Olimpico.  
Cacereño-Diter.

### 29 OCTUBRE

Badajoz-Tarragona.  
Linares-Lérida.  
Barcelona At.-Portuense.  
Gerona-Vinaroz.  
Córdoba-Xerez.  
Levante-C. Sotelo.  
Onteniente Ceuta.  
Sevilla At.-S. Andrés.  
Olimpico-Cacereño.  
Ibiza-Diter.

### 5 NOVIEMBRE

Tarragona-Ibiza.  
Lérida-Badajoz.  
Portuense-Linares.  
Vinaroz-Barcelona At.  
Xerez-Gerona.  
C. Sotelo-Córdoba.  
Ceuta-Levante.  
S. Andrés-Onteniente.  
Cacereño-Sevilla At.  
Diter-Olimpico.

### 19 NOVIEMBRE

Tarragona-Lérida.  
Badajoz-Portuense.  
Linares-Vinaroz.  
Barcelona At.-Xerez.  
Gerona-C. Sotelo.  
Córdoba-Ceuta.  
Levante-S. Andrés.  
Onteniente-Cacereño.  
Sevilla At.-Diter.  
Ibiza-Olimpico.

### 26 NOVIEMBRE

Lérida-Ibiza.  
Portuense-Tarragona.  
Vinaroz-Badajoz.  
Xerez-Linares.  
C. Sotelo-Barcelona At.  
Ceuta-Gerona.  
S. Andrés-Córdoba.  
Cacereño-Levante.  
Diter-Onteniente.  
Olimpico-Sevilla At.

### 3 DICIEMBRE

Lérida-Portuense.  
Tarragona-Vinaroz.  
Badajoz-Xerez.  
Linares-C. Sotelo.  
Barcelona At.-Ceuta.  
Gerona-S. Andrés.  
Córdoba-Cacereño.  
Levante-Diter.  
Onteniente-Olimpico.  
Ibiza-Sevilla At.

### 10 DICIEMBRE

Portuense-Ibiza.  
Vinaroz-Lérida.

Xerez-Tarragona.  
Calvo Sotelo-Badajoz.  
Ceuta-Linares.  
San Andrés-Barcelona At.  
Cacereño-Gerona.  
Diter-Córdoba.  
Olimpico-Levante.  
Sevilla At.-Onteniente.

### 17 DICIEMBRE

Portuense-Vinaroz.  
Lérida-Xerez.  
Badajoz-Ceuta.  
Linares-San Andrés.  
Barcelona At.-Cacereño.  
Gerona-Diter.  
Córdoba-Olimpico.  
Levante-Sevilla At.  
Ibiza-Onteniente.  
Tarragona-C. Sotelo.

### 31 DICIEMBRE

Vinaroz-Ibiza.  
Xerez-Portuense.  
C. Sotelo-Lérida.  
Ceuta-Tarragona.  
S. Andrés-Badajoz.  
Cacereño-Linares.  
Diter-Barcelona At.  
Olimpico-Gerona.  
Sevilla At.-Córdoba.  
Onteniente-Levante.

### 7 ENERO 1979

Vinaroz-Xerez.  
Portuense-C. Sotelo.  
Lérida-Ceuta.  
Tarragona-San Andrés.  
Badajoz-Cacereño.  
Linares-Diter.  
Barcelona At.-Olimpico.  
Gerona-Sevilla At.  
Córdoba-Onteniente.  
Ibiza-Levante.

### 14 ENERO

Ibiza-Xerez.  
Calvo Sotelo-Vinaroz.  
Ceuta-Portuense.  
San Andrés-Lérida.  
Cacereño-Tarragona.  
Diter-Badajoz.  
Olimpico-Linares.  
Sevilla At.-Barcelona At.  
Onteniente-Gerona.  
Levante-Córdoba.

### 21 ENERO

Xerez-C. Sotelo.  
Vinaroz-Ceuta.  
Portuense-S. Andrés.  
Lérida-Cacereño.  
Tarragona-Diter.  
Badajoz-Olimpico.  
Linares-Sevilla At.  
Barcelona At.-Onteniente.  
Gerona-Levante.  
Córdoba-Ibiza.  
La segunda vuelta se iniciará el día 28 de enero.

Ayer se celebró una brillante jornada de clausura en el Club Nazaret

Desde el pasado viernes se han venido disputando en las piscinas olímpicas del Club Nazaret de nuestra ciudad los partidos correspondientes al Campeonato Zonal de España de Waterpolo Juvenil, que ayer culminó en un ambiente de gran expectación y de enorme afluencia de espectadores, que en nuestra ciudad cada vez son más adictos a esta especialidad deportiva que, en eventos de destacada importancia —como en el caso que nos ocupa— se acerca en los últimos años con frecuencia hacia nuestra ciudad.

### CUARTA Y QUINTA JORNADAS

Terminó ayer como decimos este torneo que prácticamente tenía un presunto vencedor en el C. N. Caballa que con seis puntos encabezaba la clasificación, seguido del C. N. La Salle de Melilla con cinco. Dos encuentros tuvieron que dirimir ayer los componentes del Club Náutico de Ceuta, ante el Natación Sevilla en la cuarta jornada desarrollada por la mañana y ante su presumible máximo rival, el La Salle por la tarde. En ambas contiendas el marcador se de-

cantó favorable a sus colores con lo que consiguió los diez puntos que en litigio han estado. Mientras que los lasallistas de los cuatro que ayer tuvieron que disputar únicamente obtuvieron uno al empatar por la mañana con el Mediterráneo de Málaga que, por la tarde reafirmó su buena puesta a punto final derrotando al San Estanislao igualmente de Málaga, consiguiendo así un total de cinco puntos.

Otro conjunto que estuvo fuerte en la doble jornada de ayer fue el jerezano del Nazaret que se apuntó sendos triunfos ante el citado San Estanislao y al Natación Sevilla.

### CLASIFICACION FINAL

Así las cosas, la clasificación final ha tenido un justo y brillante campeón, con un subcampeón que no hace sino resaltar el entusiasmo náutico que se vive en la afición de nuestra ciudad y que se ha visto plenamente ratificada con esta conquista.

La clasificación quedó, finalmente así:

- 1.—C. N. Caballa de Ceuta con 10 puntos.
- 2.—C. Nazaret de Jerez con 7.
- 3.—C. N. La Salle de Melilla con 6.
- 4.—C. N. Mediterráneo de Málaga con 5.
- 5.—C. N. Sevilla con 2.
- 6.—C. N. San Estanislao de Málaga con cero.

### CLAUSURA

A las nueve de la noche en las mismas instalaciones del Club Nazaret y con asistencia de representantes del Club organizador de la fase zonal del Campeonato de España Juvenil de Waterpolo y de representantes de clubs participantes, jugadores y diversas autoridades náuticas y locales tuvo lugar un brillante acto de clausura en el que se donaron los diferentes trofeos a los conjuntos vencedores, así como el de máximo goleador que, igualmente, ha ido a parar a manos del capitán del Club Natación Caballa, conjunto éste que ha obtenido en sus cinco encuentros un total de 51 goles. Por otra parte el club menos goleado ha sido el Club Natación La Salle de Melilla que únicamente ha visto batida sus mallas en 19 ocasiones.

Rafael Navarro, jerezano él y jugador del Club Nazaret se llevó una de las más largas ovaciones de la noche al recibir el trofeo de máximo goleador individual ya que sus manos arrojaron en las redes contrarias el balón hasta en 21 ocasiones.

En definitiva una grata jornada final y un merecido aplauso para el Club Nazaret de Jerez. Ya no son horas ni tiempos de falsos «aquijotismos», sino de realidades. Llamemos al pan, pan y al vino, vino y velemos por lo nuestro con razón y sin ella. Y en esta ocasión —que para ella, hay razón— no nos duelen prendas para ap'audir con fuerza al entusiasmo de los hombres del Club Nazaret y, sobremanera, a los que luchan por el realce de las especialidades náuticas del mismo que han posibilitado que Jerez haya sido centro nacional de atención dentro del waterpolo, un deporte minoritario si se quiere, pero espectacular y de gran difusión en otras zonas, como en Cataluña: Enhorabuena y a seguir en el empeño. Demostremos así que también en Jerez se pueden hacer cosas.

ANGEL REVALIENTE

## Andretti venció en el "Fórmula 1" de Alemania

HOCKENHEIM (Alemania Federal), 30 (Efe). — La clasificación oficial del Gran Premio de Alemania de Fórmula 1, disputado hoy quedó así:

1 Mario Andretti «Lotus», los 303,305 kilómetros en 1 hora 28 minutos, 0 segundos 90 centésimas.

2 Jody Scheckter, «Wolf», 1. 28. 28. 91.  
3 Jacques Laffite, «Ligier», 1. 28. 28. 91.  
4 Emerson Fittipaldi, «Copersucar», 1. 28. 37. 78.

Después de esta prueba, la general queda así:

- 1 Mario Andretti, 54 puntos
- 2 Ronnie Peterson 36 «
- 3 Niko Lauda y Carlos Reutemann 31 «
- 5 Patrick Depailler 26 «
- 6 Jon Watson 16 «
- 7 Jacques Laffite y Jody Scheckter 14 «
- 9 Emerson Fittipaldi 10 «

La próxima prueba, Gran Premio de Austria, se disputará el día 13 de agosto en el circuito de Zeltweg.

## MESON EL ANCLA



PARTICIPA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE A PARTIR DEL MARTES, DIA 1 DE AGOSTO, REANUDA LA TOTALIDAD DE SUS SERVICIOS, UNA VEZ FINALIZADAS LAS VACACIONES DEL PERSONAL.

# El Jerez Industrial planifica su futuro

Varios jugadores en expectativa de fichajes  
**"En los entrenamientos Wilder Barcos no parece sudamericano"**

El Jerez Industrial planifica su futuro, siempre y cuando «todos nos echen una mano precisa. No queremos más ayudas que nadie, pero tampoco sufrir discriminaciones. Queremos hacer las cosas correctamente, trabajando con nuestros medios e intentando lo mejor para el Jerez Industrial y, por supuesto, para el fútbol de Jerez, pero que nadie nos dé de lado», que es la larga parrafada que cada día sabe saltar Carlos Ruiz, un hombre que «por trabajar estoy metido casi a «detero», con respeto, porque yo mismo me estoy encargando de ir a buscar a los nuevos socios para cobrarles, eso dentro de la postura de restricciones económicas del club que hasta el directivo llega. Lo que no he hecho por mis negocios, casi, lo estoy haciendo ahora, pero (y lo decía, lo pedía casi por favor) que nos ayuden, que nos apoyen, que si no voy y tiro la llave por la gatera», y un relaciones públicas que no andaba ayer de buen talante que digamos. A lo peor era que las cosas se torcían.

—De torcerse, nada de nada. Lo que pasa es que lo que ocurre en el Jerez Industrial, no sé por qué absurda regla de tres, ve la luz pública mucho antes que lo que pasa en otros clubs. Que si yo te contara...

—¿De tu Jerez Industrial?  
 —No, de otros.

—Se trata del Jerez Industrial, Carlos. Lo demás que lo hablen «quienes corresponda».

—Es que...

—Dame algo para escribir.

—Es que lo que se dice noticias, no hay.

—Hombre, está lo de Quique y lo de Delage.

—Eso no te lo dije para que lo escribieras.

—Ya.

—Mira, toma noticias. Quique se lo está pensando mucho. Delage si parece que va a fichar.

—¿Y el extremo canario?

—Y dos chavales murcianos que vendrían por parte del entrenador. Y algún que otro elemento. Tenemos como mínimo a cuatro hombres en perspectiva de fichajes.

—Algo es algo.

—Sí, pero no salen las cosas como debieran. Si vieras lo que...

—El Industrial, Carlos, el Industrial.

—Bueno, mira. Estuvimos en Cádiz y en San Fernando. Había dinero de por medio, pero que si quieres. Nos venimos casi de vacío.

—Casi. ¿Qué traisteis tú y el presidente en las alforjas?

—Bueno, la cesión por parte del Cádiz de los campos del Rosal para entrenar.

—Más noticias.

—Pues, bueno, lo de Toy. Ya es oficial, le hemos dado la carta de libertad.

—Y al San Fernando.

—El dice que no tiene equipo, aunque yo pienso que podría ir al Xerez.

—¿Mañ pensado?

—No, ¿me equivoco?

—Creo que sí y mucho. ¿Y me equivoco yo si digo que hay que buscar ahora un lateral?

—Ya te digo que hay hasta cuatro o cinco hombres a punto de fichar.

—¿Cuándo?

—¿No eres tú el que escribes el paso a paso?

—¿Y no eres tú el hombre de la espectacularidad?

—Bueno, pues piano a piano que no queremos pillarnos los dedos.

## LOS ENTRENAMIENTOS

Ya se sabe, «el Jerez Industrial no puede equivocarse en nada» y ya se conoce que Wilder Barcos está trabajando, porque «yo sólo digo que vengo a trabajar con la máxima ilusión» y que Estrella y Puerto Real están siendo pateados, aunque «ayer se entrenó las dos veces en Estrella y mañana domingo igual» y en los entrenamientos de ellos la versión de los jugadores:

—No parece un entrenador sudamericano. Arrea cosa mala. Nos dice que hay que trabajar y dura. Está adaptado totalmente a nuestro fútbol. Sabe que aquí eso de pararla, moverla y el gambeteo no vale. Dice que hay que luchar e ir a por todas. Y por lo que nos está haciendo sudar, a fe que lleva razón.

Wilder Barcos, un engranaje más en esta planificación futurista del Jerez Industrial.—A.

# Con la visita del Ubeda inicia Jerez Industrial la Liga

Viajan Puerto Real y San Fernando y juega en casa el Rota con el Extremadura

Vélez Málaga, primer desplazamiento del equipo jerezano

MADRID, 27 —(Efe).— El calendario del sexto grupo de la Tercera División de Liga, de fútbol, para la temporada 1978-79 es el siguiente:

## PRIMERA VUELTA

### 3 SEPTIEMBRE

Linense-Vélez.  
 Iliturgi-At. Malagueño.  
 Rota-Extremadura.  
 Estepona-Don Benito.  
 Motril-Ind. Melilla.  
 G. Melilla-Betis D.  
 Villanovense-Puerto Real.  
 Mérida-Valdepeñas.  
 Carolinense-San Fernando.  
 Jerez Industrial-Ubeda.

### 10 SEPTIEMBRE

Vélez-Jerez Industrial.  
 At. Malagueño-Linense.  
 Extremadura-Iliturgi.  
 Don Benito-Rota.  
 Ind. Melilla-Estepona.  
 Betis D.-Motril.  
 Puerto Real-G. Melilla.  
 Valdepeñas-Villanovense.  
 San Fernando-Mérida.  
 Ubeda-Carolinense.

### 17 SEPTIEMBRE

Vélez-At. Malagueño.  
 Linense-Extremadura.  
 Iliturgi-Don Benito.  
 Rota-Ind. Melilla.  
 Estepona-Betis D.  
 Motril-Puerto Real.  
 G. Melilla-Valdepeñas.  
 Villanovense-San Fernando.  
 Mérida-Ubeda.  
 Jerez Industrial-Carolinense.

### 24 SEPTIEMBRE

At. Malagueño-Jerez Industrial.  
 Extremadura-Vélez.  
 Don Benito-Linense.  
 Ind. Melilla-Iliturgi.  
 Betis D.-Rota.  
 Puerto Real-Estepona.  
 Valdepeñas-Motril.  
 San Fernando-G. Melilla.  
 Ubeda-Villanovense.  
 Carolinense-Mérida.

### 8 OCTUBRE

At. Malagueño-Extremadura.  
 Vélez-Don Benito.  
 Linense-Ind. Melilla.  
 Iliturgi-Betis D.  
 Rota-Puerto Real.  
 Estepona-Valdepeñas.  
 Motril-San Fernando.  
 G. Melilla-Ubeda.  
 Villanovense-Carolinense.  
 Jerez Industrial-Mérida.

### 15 OCTUBRE

Extremadura-Jerez Industrial.  
 Don Benito-At. Malagueño.  
 Ind. Melilla-Vélez.  
 Betis D.-Linense.  
 Puerto Real-Iliturgi.  
 Valdepeñas-Rota.  
 San Fernando-Estepona.  
 Ubeda-Motril.  
 Carolinense-G. Melilla.  
 Mérida-Villanovense.

### 22 OCTUBRE

Extremadura-Don Benito.  
 At. Malagueño-Ind. Melilla.  
 Vélez-Betis D.  
 Linense-Puerto Real.  
 Iliturgi-Valdepeñas.  
 Rota-San Fernando.

Estepona-Ubeda.  
 Motril-Carolinense.  
 G. Melilla-Mérida.  
 Jerez Ind.-Villanovense.

### 29 OCTUBRE

Don Benito-Jerez Industrial.  
 Ind. Melilla-Extremadura.  
 Betis D.-At. Malagueño.  
 Puerto Real-Vélez.  
 Valdepeñas-Linense.  
 San Fernando-Iliturgi.  
 Ubeda-Rota.  
 Carolinense-Estepona.  
 Mérida-Motril.  
 Villanovense-G. Melilla.

### 5 NOVIEMBRE

Don Benito-Ind. Melilla.  
 Extremadura-Betis D.  
 At. Malagueño-Puerto Real.  
 Vélez-Valdepeñas.  
 Linense-San Fernando.  
 Iliturgi-Ubeda.  
 Rota-Carolinense.  
 Estepona-Mérida.  
 Motril-Villanovense.  
 Jerez Industrial-G. Melilla.

### 12 NOVIEMBRE

Ind. Melilla-Jerez Industrial.  
 Betis D.-Don Benito.  
 Puerto Real-Extremadura.  
 Valdepeñas-At. Malagueño.  
 San Fernando-Vélez.  
 Ubeda-Linense.  
 Carolinense-Iliturgi.  
 Mérida-Rota.  
 Villanovense-Estepona.  
 G. Melilla-Motril.

### 19 NOVIEMBRE

Ind. Melilla-Betis D.  
 Don Benito-Puerto Real.  
 Extremadura-Valdepeñas.  
 At. Malagueño-San Fernando.  
 Vélez-Ubeda.  
 Linense-Carolinense.  
 Iliturgi-Mérida.  
 Rota-Villanovense.  
 Estepona-G. Melilla.  
 Jerez Industrial-Motril.

### 26 NOVIEMBRE

Betis D.-Jerez Industrial.  
 Puerto Real-Ind. Melilla.  
 Valdepeñas-Don Benito.  
 San Fernando-Extremadura.  
 Ubeda-At. Malagueño.  
 Carolinense-Vélez.  
 Mérida-Linense.  
 Villanovense-Iliturgi.  
 G. Melilla-Rota.  
 Motril-Estepona.

### 3 DICIEMBRE

Betis D.-Puerto Real.  
 Ind. Melilla-Valdepeñas.  
 Don Benito-San Fernando.  
 Extremadura-Ubeda.  
 At. Malagueño-Carolinense.  
 Vélez-Mérida.  
 Linense-Villanovense.  
 Iliturgi-G. Melilla.  
 Rota-Motril.  
 Jerez Industrial-Estepona.

### 10 DICIEMBRE

Puerto Real-Jerez Industrial.  
 Valdepeñas-Betis D.  
 San Fernando-Ind. Melilla.  
 Ubeda-Don Benito.  
 Carolinense-Extremadura.  
 Mérida-At. Malagueño.  
 Villanovense-Vélez.

G. Melilla-Linense.  
 Motril-Iliturgi.  
 Estepona-Rota.

### 17 DICIEMBRE

Puerto Real-Valdepeñas.  
 Betis D.-San Fernando.  
 Ind. Melilla-Ubeda.  
 Don Benito-Carolinense.  
 Extremadura-Mérida.  
 At. Malagueño-Villanovense.  
 Vélez-G. Melilla.  
 Linense-Motril.  
 Iliturgi-Estepona.  
 Jerez Industrial-Rota.

### 31 DICIEMBRE

Valdepeñas-Jerez Industrial.  
 San Fernando-Puerto Real.  
 Ubeda-Betis D.  
 Carolinense-Ind. Melilla.  
 Mérida-Don Benito.  
 Villanovense-Extremadura.  
 G. Melilla-At. Malagueño.  
 Motril-Vélez.  
 Estepona-Linense.  
 Rota-Iliturgi.

### 7 ENERO 1979

Valdepeñas-San Fernando.  
 Puerto Real-Ubeda.  
 Betis D.-Carolinense.  
 Ind. Melilla-Mérida.  
 Don Benito-Villanovense.  
 Extremadura-G. Melilla.  
 At. Malagueño-Motril.  
 Vélez-Estepona.  
 Estepona-Linense.  
 Jerez Industrial-Iliturgi.

### 14 ENERO

Jerez Industrial-San Fernando.  
 Ubeda-Valdepeñas.  
 Carolinense-Puerto Real.  
 Mérida-Betis D.  
 Villanovense-Ind. Melilla.  
 G. Melilla-Don Benito.  
 Motril-Extremadura.  
 Estepona-At. Malagueño.  
 Rota-Vélez.  
 Iliturgi-Linense.

### 21 ENERO

San Fernando-Ubeda.  
 Valdepeñas-Carolinense.  
 Puerto Real-Mérida.  
 Betis D.-Villanovense.  
 Ind. Melilla-G. Melilla.  
 Don Benito-Motril.  
 Extremadura-Estepona.  
 At. Malagueño-Rota.  
 Vélez-Iliturgi.  
 Linense-Jerez Industrial.

La segunda vuelta se inicia el 28 de enero.

# Restaurante GAITAN XEREZ

ESTE RESTAURANTE ANUNCIA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS, QUE DURANTE TODO EL MES DE AGOSTO ESTARA CERRADO, POR DESCANSO DEL PERSONAL. EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE VOLVERA A ABRIR Y PODRAN CONTAR NUEVAMENTE CON TODOS LOS SERVICIOS A QUE ESTAN ACOSTUMBRADOS. GRACIAS.

ANTONIO ORIHUELA GARCIA.

**COMPRO**  
 Oro, Plata, Brillantes,  
 Esmeraldas,  
 Monedas  
 Relojes antiguos  
**Pagamos todo su valor**  
 Joyería  
**AGARRADO**  
 Honda, 19 - Telf. 342666

Regionales jerezanos:

# S. D. Mundo Nuevo tal vez sea amnistiado y pueda actuar la próxima temporada

## Un posible nuevo equipo jerezano en Segunda Regional, el At. Los Naranjos

### Trofeo de Fútbol Juvenil "Polígono de San Benito"

El mundo de los regionales jerezanos comienza a moverse también en nuestra ciudad. En la semana que acaba de concluir muchas cosas han tenido ya visos de oficialidad. Si no, ahí está el resumen de lo que está sucediendo en un equipo y en otro:

—Paco Beltrán es el nuevo entrenador del C. D. Florida (La Barca de la Florida) que ya ha hecho su presentación oficial.

—Y el otro equipo del poblado jerezano, el Juventud Florida Industrial también ha hecho su letrada de telón y también tiene nuevo entrenador en la persona del jerezano Paco Botica.

—Otro equipo de un poblado jerezano que se comienza a mover es el Guadalcazín. Su técnico, ya se sabe, es Domínguito.

—Ahorita lo es del Pitar, equipo de donde puede saltar a categoría nacional (téase Jerez Industrial) el centrocampista Carlos Peláez. Por cierto que tenemos noticias que este año la preparación física va a ser determinante en los colegiales y así Miguel Santos se hará cargo de esta

faceta que cada día se cuida más en el fútbol.

—Del Juventud Club Jerez pocas noticias tenemos. Esperemos que su hombre fuerte, Ripalda dé las primeras noticias: porque en el Juventud hay solera sobrada.

—Y en el Xerez Balompié sí que se están haciendo las cosas extraordinariamente bien. Don Manuel Abad desde la gerencia está planificando las cosas lo mejor posible. Ya tiene nuevo técnico en la figura de Juan Pedro Becerra y también está ya trabajando en la sincronización de las plantillas juveniles e infantiles, vivero que deben ser del fútbol. Por cierto que sabemos que el extremo Juan Manuel Pino ha firmado en los balompedistas.

—En el Don Zolito, al parecer, hay continuidad. No se sabe, a ciencia cierta, pero parece que sí. Felipe Quintana ha sido pieza apetecida por los de Ubrique, pero, finalmente, se va a quedar con los zolistas cuando otras metas parecían previstas para él en esta temporada. No hay que desfallecer por ello, sino al contrario...

—Y en el Xerez Club Deportivo se sigue trabajando y con fuerza. Juan Luis Rosado está haciendo sudar a los chicos. Hay muchas aspiraciones en este conjunto xerecista de Segunda Regional. El propio «mister» de la primera plantilla, Diego Mendoza lo ha dicho: «Es fundamental aupar al equipo a superiores categorías. No es lo mismo que un chaval dé el salto de la Segunda Regional que lo haga de la Preferente, por tener un ejemplo. Por eso, la subida del conjunto es trascendental para una coordinación de ascenso al primer plan tel de los jugadores».

—De quien tampoco se tienen demasiadas noticias es del Portal. Sabemos que su anterior entrenador ha estado a punto de firmar o bien por el Xerez C. Balompié o por el Guadalcazín. De momento, por ninguno de los dos. No tendría nada de extraño que Antonio Padilla continuase un año más en las filas portalistas.

Como se ve, los equipos de la Segunda Regional también se mueven. De momento, sabemos que la distribución de equipos esta temporada en esta categoría, en contra de lo que se decía a mediación de la campaña anterior, va a ser la misma. Es decir, cuatro equipos distribuidos por zona geográfica.

#### S. D. MUNDO NUEVO

Y en la relación de equipos que hemos dado como integrantes en nuestra ciudad y pertenecientes a esa escala básica de nuestro fútbol que es o debe ser la Segunda Regional, entre otros conjuntos de poblados de los que no hemos hablado, está el Mundo Nuevo, la S. D. Mundo Nuevo. Como se sabe, este equipo se retiró la pasada temporada de la competición. Dimes y di retos. Y, al final, fuerte sanción

que recayó sobre los colegiales, aunque la prestancia y el buen nombre y el estupendo historial de éstos puede prevalecer ahora a la hora de las verdades...

—Por la Delegación Provincial de la Federación Andaluza de Fútbol —nos han dicho— no hay problemas. Se ha hablado allí y, al parecer, se han tenido en cuenta determinadas motivaciones por lo que se ha considerado trazar unas líneas maestras cerca del conjunto mundonovista para el acercamiento de éste a la Andalucía y que, finalmente, sea ésta la que decida.

De cualquiera de las maneras puede parecer más que factible que el fallo del organismo regional sea favorable a los de la calle Ventura Misa y que, finalmente, la sanción sea revocada y la S. D. Mundo Nuevo pueda actuar la próxima temporada en la Segunda Regional. Tal y como nos lo han contado lo decimos. Por cierto que sobre este equipo habría que prestar una mayor atención por quien corresponda. Porque nadie comprende como es posible que hasta tres jugadores del mismo estén ahora en las filas del Cádiz «B» y no en la de algunos de los máximos representantes a escala nacional del fútbol jerezano. Nos referimos a Gómez, Sebas y Vega. ¿Es esto admisible?... ¿Qué ocurre?... Ojalá y el problema grave de los del Mundo Nuevo quede solventado y de ahora en adelante los jugadores de Jerez recalen en equipos de Jerez. ¿O no es esto lo lógico?...

#### AT. LOS NARANJOS

Y de un equipo que se debate en las dudas, a otro que igualmente lo hace. Nos estamos refiriendo concretamente al At. Los Naranjos. Pocas son las noticias que sobre el mismo poseemos. Sólo una y muy directa que nos han puesto sobre la mesa de redacción...

—Un equipo jerezano participará el próximo año en Segunda Regional. Es el Atlético de los Naranjos. De inmediato se dará a conocer composición de la junta directiva y de la plantilla de jugadores.

Y esta, pues, es la noticia. El Atlético Los Naranjos nuevo equipo jerezano para participar en Segunda Regional. Prontamente habrá más noticias. De momento, suerte y larga y fructífera vida.

#### TROFEO

Ha dado comienzo en el Campo de La Salle —¿podría ser campo próximo a habilitar para dirigir competiciones oficiales?— el Trofeo Juvenil de Fútbol «Polígono de San Benito».

Los resultados que se han producido en la primera jornada han sido:

Estrella, 3; Imperial, 1  
Agrimensor, 3; San Benito, 2.

En esta ocasión descendió la Unión Deportiva El Carmen.

AREDO

# Nueva junta directiva del Trebujena

## Antonio Macías, entrenador del equipo

TREBUJENA. (De nuestro corresponsal, Rafael Caro) — El nuevo presidente del Trebujena C. F., Bartolomé Cabral Oliveros, ha formado su junta directiva constituida por los siguientes señores: vicepresidente primero, Manuel Alvarez Pulido; segundo, Luis Sabal Moyano y tercero, Francisco Sánchez Chamorra; tesorero, Andrés Gatica Andrades; contador José Galán Delgado; secretario general, Antonio Temblador Jiménez; vocales, Francisco Zambrano Zambrano, Pedro Chamorro Varela, Miguel Cabral Fernández, José María Pruaño Pruaño, Manuel Domínguez Andrades, Antonio Caro Moreno, Juan Rodríguez Galfate, Juan Varela Osorio, Rafael Caballero García y Antonio Caro Moreno.

La primera gestión que ha efectuado la junta directiva, es la de renovar contratos a toda la plantilla de jugadores, que tan brillantemente llevó al equipo a la categoría superior, Primera Regional, así como la contratación de un entrenador titulado, fichando para este cargo al aficionado jerezano Antonio Macías. No obstante y aunque el nuevo entrenador considera competente y suficiente la actual plantilla cree conveniente se hagan gestiones para la contratación de varios jugadores para cubrir los puestos de algunos veteranos, como Paco, Lolito imprescindibles en las alineaciones y la del comodín todo terreno Marín y otros que aunque veteranos siempre se entregan en defensa de los colores del Trebujena.

Como pidió el presidente en el día de su toma de posesión, la afición viene respondiendo, aunque no masivamente como es su deseo, sí, con la asistencia al torneo «V Trofeo de la Ciudad del Mosto», patrocinado por la Cooperativa Vitivinícola Virgen de Palomares, habiendo vencido por contundentes resultados al Cabecense, Rayo Sanluqueño y

U. B. Lebrijana, disputando la final este último equipo y el Trebujena C. F. También son muchos los aficionados que se pasan por la Secretaría del Club para sacar los correspondientes abonos, y algunos aficionados que por su situación económica es algo deficiente, los viene pagando a plazos.

Otra de las aspiraciones del Club es la de contar con las nuevas instalaciones que por el Ayuntamiento se viene construyendo y que se espera puedan ser inauguradas al comienzo de la próxima temporada.

Deseamos al nuevo presidente Bartolomé Cabral Oliveros y su junta directiva los mayores éxitos en la próxima campaña liguera, que su clasificación sea al menos lo más lucida posible paseando con orgullo y deportividad el nombre de nuestro pueblo, pero para ello es muy conveniente el aliento de toda la afición.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

JOSE Rosa, pintor enmoquetador, papel, mano de obra gratis. Teléfono 33-71-35

REPARAMOS, televisión color Philips en 24 horas. Servicio Técnico Oficial Philips Doctrina. 23 Teléfono 34-10-98.

PROPONEMOS trabajo casero, ganando 30.000 mensuales Interesados escribannos: Publirenta, Alboraya (Valencia).

VENDO parcela Redes 1.ª línea 1.800 ptas. m2. Teléfono 34.23.64.



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

# D. JOSE ANTONIO PEREZ LOPEZ

Esposo que fue de la señora

## Doña Juana Macías Peralta

Falleció el día 19 de julio de 1978, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viuda; hijas, Josefa, Francisca, Rosario, María del Carmen y Concepción; hijos políticos; nietos; hermano, Manuel; hermana política, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa que por su eterno descanso tendrá lugar hoy lunes, día 31, en la parroquia de Santa Ana, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, favores que agradecerán.

Jerez, 31 de julio de 1978.

(Modelo 3)

# Dura batalla de los automovilistas franceses con los responsables del tráfico

## Insisten en la necesidad de que los radares de velocidad sean homologados

En Francia, en los últimos años, los automovilistas están librando una buena batalla con los responsables del tráfico. Todo es por culpa de los llamados cinemómetros y más comúnmente «radares». Naturalmente que esta lucha ha tenido como adecuado escenario los Tribunales. El caso es que hoy existe una jurisprudencia que puede servir de mucho a los conductores, como defensa, y a otros países, como ejemplo.

### Veamos algunos casos: EL TRAFFIPAX

Este aparato, seductor en apariencia, permite presentar en una misma fotografía la matrícula del coche y la hora. Lástima que, como los hechos han demostrado, el Traffipax se le puede hacer decir lo que uno quiera, incluso demostrar que un peatón marcha a 40 kilómetros-hora. Es posible, pero muy difícil, revelar la velocidad de un coche al que se persigue, tomando como referencia la del nuestro. De hecho por lo demás, el Traffipax nunca fue homologado.

De ahí que un tribunal de París haya zanjado la cuestión con estas palabras «Es necesario que las infracciones relativas a la velocidad sean constatadas de manera indiscutible; es decir, con ayuda de procedimientos técnicos rigurosamente precisos». Y esto sólo se puede conseguir con radares perfectamente regulados, que funcionan según las normas técnicas vigentes.

Pero, aún estos, pueden —y de hecho ocurre— provocar la duda en los jueces.

### LOS CONTROLES DE VELOCIDAD

Mediante el radar situado a un lado de las vías, los controles son en Francia, de dos formas:

**Primer sistema:** Actúa un solo coche, normalmente camuflado a un lado de la carretera y provisto de radar. Siempre que un coche pase delante del radar y a velocidad superior a los límites establecidos, dispara, y la foto está hecha. La matrícula lleva a los agentes al propietario del coche y al control llamado «foto-

testimonio», sin que intervengan los protagonistas de la operación.

Cuando todo parecía claro, he aquí que los jueces comienzan a dudar. La propiedad del vehículo no es suficiente, ni se admite la responsabilidad subsidiaria. Recientemente, la Corte de Casación ha absuelto al propietario de un vehículo que se negaba a facilitar el nombre del conductor de su coche en el momento de la infracción. Hoy ningún juez francés condenará al propietario de «un coche infractor», si no se puede demostrar que lo conducía su propio titular. En España, si no se conoce la identidad del infractor, el culpable es el propietario.

**Segundo sistema:** Sobre la base del anterior, los responsables del tráfico francés han hecho «en caja de bolillos». Toda una organización en equipo, para que no haya dudas sobre la identidad del conductor. El coche radar avisa a otro situado a una prudencial distancia y denuncia el modelo de vehículo, y su color, así como los datos de la infracción por exceso de velocidad. El segundo coche, con los datos recibidos, espera y caza al coche y al automovilista.

Aparentemente, no había nada que hacer sino pagar la multa. Pero he aquí que resultó cazado un abogado que siempre había dicho: «Cuando compruebo que de 98.000 permisos de conducir retirados al año, 90.000 son como consecuencia de controles de velocidad, llego a la conclusión de que alguien se está riendo de la gente». Y añadía: «Se persigue con ferocidad al conductor rápido, y nadie se ocupa de la conducción en estado de embriaguez».

Charles Vidal fue denunciado, mediante el segundo sistema, por circular a 11 kilómetros-hora en carretera limitada a 90. Al ser detenido, declaró: «No recuerdo haber alcanzado esa velocidad. Sé que en algún momento he superado los 90, al adelantar a otros coches». Pero el abogado fue más astuto todavía. Resulta que la velocidad fue comprobada por un agente en un lugar determinado, pero sancionada por otros, en lugar distinto. En el

proceso verbal quedó claro que éstos no podían saber lo que había ocurrido a algunos kilómetros de distancia. Y el juez declaró que los hechos sólo podían ser probados personalmente por el primer agente, nunca por los segundos. En definitiva, se sentenció que «la infracción reprochada a Vidal no se pudo probar».

### LOS APARATOS DEBEN SER HOMOLOGADOS

En otro juicio, y situación similar a la anterior, el automovilista denunciado se salvó por «otro argumento». En el boletín de denuncia no figuraba el tipo de radar, ni su número de homologación. Tampoco, naturalmente, la fecha de su revisión periódica (anual). Según las leyes francesas (de agosto de 1974) los radares deben ser homologados y pasar una revisión anual, igual que se hace con otros aparatos de precisión utilizados en el comercio.

El juez, además de recoger en la sentencia absoluta toda esta doctrina, añadió que todo radar debe ser comprobado cada vez que se vaya a utilizar, para saber con certeza si funciona correctamente. «El hecho de que se le llame cinemómetro no demuestra que en todo momento se encuentra en buen estado de funcionamiento».

### MOTOR PRESS

#### SE REDUCE EN CONSUMO DE COMBUSTIBLE

MALAGA, 30. — (Efe). — En los últimos meses se ha reducido el consumo de combustibles en España, según ha manifestado el presidente de «CAMPSA», Antonio Foncillas.

El señor Foncillas llegó a Málaga por motivos estrictamente familiares y abordado por los periodistas de «Sol de España» que le preguntaron si va a subir o no la gasolina, contestó que esa es cuestión de Gobierno y que por tanto no le corresponde a él contestarla.

Sobre el consumo de combustibles en España dijo: «Consumimos bastante más que los países del Mercado Común, salvo en los últimos meses en que se ha reducido algo, España ha consumido más de lo necesario».

También se le preguntó cómo puede solucionarse el problema energético en un país como el nuestro, deficitario en producción petrolífera, y dijo: «La mejor manera es reducir nuestro consumo para así poder aliviar nuestro problema. Hay otros sistemas que es el que han seguido muchos países, que es invertir más en prospección. Nosotros lo hemos hecho en proporción reducida. El plan energético nacional prevé unas medidas acertadas a mi modo de ver, pero que no han trascendido a ninguna norma vigente y por lo tanto sólo son, hoy por hoy, una fuente de información. Hasta que eso no se haga, los capítulos que yo entiendo pueden solucionar nuestros problemas no se pondrán en marcha».

# Menos impuesto de lujo en los coches usados

## No es lógico pagar varias veces por un mismo concepto

Ha aparecido en el «B. O. E.» una orden del Ministerio de Hacienda por la que se da nueva redacción a determinados artículos del texto refundido del impuesto sobre el lujo. Concretamente, y en la parte que nos interesa, la orden afecta a los coches usados.

Dice el texto legal: «La adquisición de vehículos usados quedará exenta del impuesto (de lujo): a) Siempre que se trate de vehículos cuya potencia fiscal no exceda de 9 CV. b) En los vehículos de potencia fiscal superior a 9 CV, quedarán exentas las primeras 190.000 pesetas de la base imponible, cuando hayan transcurrido más de dos años desde su matriculación en España».

«En ambos casos será condición precisa que el vehículo haya satisfecho el impuesto en cualquier transmisión anterior».

Ante todo, vamos a alegrarnos de que Hacienda haga algo por los coches, aunque sea una cosa tan elemental. Nadie comprende cómo se podría cobrar sucesivamente un impuesto de lujo a los diferentes compradores del objeto. Si un vehículo tenía la desgracia de pasar por tres o cuatro propietarios, bien podía ocurrir que el importe final del «lujo» supusiera un montante acumulado superior al del propio objeto. Y esto, tratándose en muchos casos de vehículos populares, a los que colocar el cartel de lujo era, aun de nuevos, una ironía.

Bien, los vehículos usados no van a pagar impuesto de lujo, pero convendría aclarar la con-

dición que el texto precisa: Hasta 9 CV, exención; más de 9, no. Todo el mundo sabe que hoy el parque nacional está compuesto fundamentalmente por gamas medias y que son muchos los coches móviles por encima del límite que establece Hacienda en este orden.

¿Qué se intenta con esta nueva orden? Lo esperado era que de una vez se suprimiera el impuesto sobre los coches usados, al menos sobre los coches usados no suntuosos. Pero el «apache» se ha quedado corto y seguirán siendo muchos los automóviles de segunda mano que tengan que pagar una vez más un impuesto que ya de nuevos pagaron con creces.

## DETENIDO UN TRAFICANTE DE HACHIS

AMBERES, 30. — (Efe). — La policía dijo hoy que detuvo a un surinamés de 39 años de edad tras haberle encontrado en su coche 144 kilos de hachis.

La detención fue realizada en la autopista.

Johannes Adama, que así se llama el súbdito del Surinam, vivía actualmente en Amsterdam. La policía añadió que Johannes había cogido la droga en un hotel de esta ciudad portuaria.



# TOROS EN SANLUCAR

EMPRESA: CASADO.

DOMINGO 6 DE AGOSTO DE 1978, A LAS SIETE DE LA TARDE

¡¡SENSACIONAL NOVILLADA!!

REPETICION DEL GRAN TRIUNFADOR

# PACO OJEDA

6 HERMOSOS Y ESCOGIDOS NOVILLOS-TOROS, 6, DE LOS

## Herederos de Don José García Barroso

PARA LOS FAMOSOS NOVILLEROS

# VICTORIANO GARRIDO

(DE VENEZUELA)

# FERNANDO VERA Y

# PACO OJEDA

TAQUILLA EN JEREZ: POR-VERA, 13. TELEFONO: 34 61 48.

†

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## DON MANUEL RODRIGUEZ CHACON

Esposo que fue de la señora  
**DOÑA ANA PORRUA ESCOT**  
Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.  
**R. I. P. A.**

Su viuda; hijos Rafael, Antonia y Manuel, madre, hermanos, hermanos políticos, madre política, sobrinos y demás familia,  
RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la capilla de la Compañía de María A LAS CINCO DE LA TARDE y seguidamente a la conducción del cadáver.  
El duelo recibe y despide en dicha capilla.  
Vivía: Doctrina, 7.  
Jerez de la Frontera, 31 de julio de 1978.  
Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44. (Mod. 2).

# Buena corrida de Miura, en la última de la Feria de Valencia

## Hubo orejas para los tres espadas

### Exito de Ruiz Miguel en Tarragona

VALENCIA, 30. (Efe). — Nove- nta y última corrida de feria. Seis toros de Eduardo Miura. Excelente entrada, rozando el límite.

Extraordinaria presentación de la corrida enviada por don Eduardo Miura para cerrar el ciclo ferial. Seis toros de bellísima línea que, además, en líneas generales, resultaron muy aptos para la lidia, sacando buena clase y mejor casta. Los corridos en cuarto y quinto lugar merecieron con los montados a pesar de ello; el cuarto llegó a la muerte con buen son y resultado bueno por el pitón izquierdo. El quinto, que esperó en bandejas, terminó tarde y probón.

Manolo Cortés, en el primero dos pinchazos y media, seguida de tres descabellos. Escuchó un aviso. (Ovación al toro en el castre y pitos al torero).

En el cuarto, Cortés toreó con honra y arte. Un pinchazo y una estocada entera y se le concedieron las dos orejas, dando dos vueltas apoteósicas al ruedo.

Dámaso González volvió a entusiasmar a los valencianos, poniendo de pie a los tendidos. En el segundo, una estocada enviada y dos descabellos. (Dos orejas). En el quinto, una estocada baja y dos descabellos. Un aviso. (Una oreja, sacando en su vuelta a saludar al mayoral de la ganadería que se limitó a corresponder desde la barrera).

Julión García en el tercero, tres pinchazos y cinco descabellos. Aplausos. En el que cerró plaza y feria, dos pinchazos y media perpendicular. (Una oreja).

Manolo Cortés y Dámaso González salieron en hombros por la puerta grande.

#### UNA OREJA EN CADA TORO A RUIZ MIGUEL

TARRAGONA, 30. (Efe). — Seis toros de don Miguel Higuero Vidarte de Madrid, malos y abucheados.

Raúl Aranda, música y aplausos en el primero, y aplausos en el segundo.

Niño de la Capa, música y una oreja en el primero y en el segundo aplausos.

Ruiz Miguel, una oreja en cada toro y paseado a hombros en el que cerró plaza.

#### OREJAS A GRANEL EN BARCELONA

BARCELONA, 30. (Efe). — En la plaza Monumental se lidiaron toros de Santiago Martín Sánchez, de Salamanca, bien presentados y nobles. Al tercero se le dio la vuelta al ruedo. Entrada rozando el lleno.

Joaquín Bernadó, al primero estocada de efectos rápidos. (Oreja y vuelta al ruedo).

En el cuarto, pinchazo y estocada trasera. (Petición de oreja y vuelta al ruedo).

Palomo Linares, al segundo estocada en todo lo alto. (Dos orejas y vuelta). Al quinto estocada y se le premió con las dos orejas. (Dio dos vueltas).

Francisco Rivera «Paquirri», al tercero lo mata a volapié. (Dos orejas y dos vueltas).

En el que cerró plaza, al pinchar dos veces antes de descabellar perdió los trofeos y se le despidió con una gran ovación.

Después de la lidia del tercer toro los tres espadas dieron la vuelta al ruedo en compañía del mayoral de la ganadería.

#### LO PASARON BIEN EN LA ULTIMA DE TUDELA

TUDELA, 30. (Efe). — Se lidiaron seis toros de la ganadería de José Matías Bernardos, de Salamanca.

El Vili, ovación, dos orejas y vuelta en el primero. En el segundo, ovación.

José Mari Manzanares, dos orejas y vuelta en el primero. Ovación en el segundo.

José Luis Pelomar, dos orejas y rabo en el primero, una oreja y vuelta con salida a hombros en el último.

#### CORRIDA DE REJONES EN VITORIA

VITORIA, 30. (Efe). — Corrida de rejones. Primera de feria. Se han rejoneado seis toros de la ganadería de Antonio Fernández.

Manuel Vidrié, ovación. Fermín Bohórque, ovación y vuelta.

Joaquín Moura, una oreja y vuelta.

Paulo Caetano, ovación, petición de oreja y vuelta.

Bohórquez y Moura, en el quinto ovación, una oreja y vuelta.

Vidrié y Caetano en el sexto, ovación y dos orejas. Vuelta al ruedo.

Ha faltado a la cita Alvaro Domecq, que ha sido sustituido por Paulo Caetano.

#### DOS OREJAS A JOSE SALAZAR

FIGUERAS (Gerona), 30. (Efe). — Corrida de toros con reses de las ganaderías salmantinas de Santiago Martín y de Javier Pérez Tabernero, bravas pero sin demasiada fuerza.

José Salazar, en su primero estocada entera. Dos orejas y dio un par de vueltas al anillo en medio de grandes aplausos.

Poco pudo lucirse el diestro en su segundo toro, dado que éste constantemente se caía. Su valor, sin embargo, fue premiado con una oreja, tras despachar al animal de una entera.

El venezolano Luis de Aragua en el primero estocada entera y un descabello. Aplausos y vuelta. En el otro, una estocada un poco trasera. Oreja y vuelta.

El rejoneador Joaquín Moreno de Silva, en su primero dos rejones de muerte y un par de descabellos pie a tierra. Aplausos y vuelta. En el que cerró plaza un rejón de muerte, terminando también su tarea pie a tierra y en el segundo intento de descabello. Oreja y vuelta.



## Toros en EL PUERTO

EMPRESA: BARRILARO-CANOREA

DOMINGO 6 DE AGOSTO DE 1978, A LAS SIETE DE LA TARDE.

### ¡¡MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS!!

6 SOBERBIOS Y ESCOGIDOS TOROS, 6 DE

## DON MANUEL CAMACHO

PARA LAS GRANDES FIGURAS DEL TOREO

# RAFAEL DE PAULA,

# F. RUIZ MIGUEL y

# JOSE L. GALLOSO

TAQUILLA EN JEREZ: BAR «LA MODERNA». CALLE LARGA.

## “El Mangui” y “Espartaco”, triunfadores en Huelva

### Ambos salieron a hombros

HUELVA, 30. — (Efe). — Primer festejo de las Fiestas Colombinas. Novillos de Salvador y Antonio Gavira, de juego irregular. «El Mangui», estocada en su primero. (Dos orejas y vuelta).

En su segundo, pinchazo y estocada. (Ovación).

«Espartaco» en el segundo, (Una oreja y vuelta).

En su segundo una estocada. (Dos orejas y rabo. Dos vueltas al ruedo, una de ellas a hombros).

Salvador Ortega, dos pinchazos, estocada y dos descabellos en su primero. (Ovación).

A su segundo estocada y tres descabellos.

#### ACCEPTABLE NOVILLADA

LLORET DE MAR (Gerona), 30. — (Efe). — Buena entrada en la novillada a beneficio de la Federación de Entidades Taurinas de Catalunya en la que se disputaba el trofeo del que fue promotor el gran aficionado y empresario taurino, Javier Pascual de Zulueta.

Por tal motivo se descubrió en el propio caso taurino una placa conmemorativa en su memoria.

En total se lidiaron dos novillos para rejones de la ganadería de Luis Sánchez Sánchez, del Puerto de Santa María, y cuatro, que dieron excelente juego, de la Duquesa de Ahumada de Cádiz.

Al rejoneador Tomás Sánchez le fue concedida una oreja y vuelta en el primero de los novillos y petición y vuelta al ruedo en el segundo.

En cuanto a los novilleros, Manolo Martín en su único enemigo obtuvo dos orejas; José Domínguez fue ovacionado al igual que el «Macareno» y Antonio Cordero.

Al final el trofeo Zulueta, dada la escasa calidad de los participantes, quedó desierto.

#### NADA SALIENTE

MADRID, 30. — (Efe). — Se han lidiado en las Ventas seis toros del marques de Villagodio y uno de rejones, corrido en primer lugar, perteneciente al hierro de «El Jaral de la Mira».

El rejoneador Luis Miguel Artanz, dos rejones de muerte. (Vuelta al ruedo con aguija por testas).

Curro González, en el primero, pinchazo y tres descabellos. (Silencio).

En el sexto todos los pases por alto lo que hizo que no pudiese haber ligazón. Mato al quinto intento. (Vuelta por su cuenta).

Raúl Sánchez, muy valiente. Juso en su primero, también dio un entre protestas. Fuera en la que ofreció pases acabados, sobre todo por el lado izquierdo, aunque la mayoría estuvieron bien iniciados pero faltos de remate. Estocada. (Vuelta).

En el cuarto, se limitó a estar insistente y tesonero, aunque deslavazado. Estocada y descabello. (Aplausos).

Félix Gómez «El Regio», estuvo valeroso en su lote, pero propenso a los efectismos. Destacaron, en el tercero, unos redondos. Fue volteado aparatosamente y volvió a la carga con el mismo empeño. Pinchazo y estocada. (Vuelta).

En el quinto estuvo en parecida tónica. No terminó de ancauzar la embestida de la res. Los pases por alto fueron muy toreros. Tres «metisacas» y cuatro descabellos. (Aplausos).

#### EXITOS DE VARGAS Y GALAN

TORREMOLINOS (Málaga), 30. (Efe). — Corrida de toros. Casi lleno. Un toro de Félix Moreno para rejones y cuatro de José Escobar para lidia ordinaria. El de rejones de mal estilo y los otros con poca fuerza.

El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, una oreja y vuelta.

Alfonso Galán, en el primero una estocada, sin puntilla. (Una oreja y vuelta).

En su segundo, una estocada. (Petición de oreja y vuelta).

Paço Aguilar, en su primero una estocada. (Palmas).

En el último, tres pinchazos, media estocada y cinco descabellos. Le fueron lanzadas algunas almohadillas al ruedo. (Pitos).

#### FESTIVAL EN UN PUERTO PESQUERO

CANDAS (Oviedo), 30. (Efe). — Esta tarde se ha celebrado la segunda corrida marinera, desarrollada en la dársena del puerto pesquero.

Actuaron Andrés Vázquez, Julio Robles, Ruíz Miguel y Roberto Domínguez.

Los toreros llegaron a la «plaza» por vía marítima, desembarcando en la playa inmediata a la dársena. Lidiaron cuatro novillos de Gatache, que dieron juego.

Andrés Vázquez despachó al primero de media.

Julio Robles toreó bien y mató de una entera.

Ruiz Miguel tuvo una buena actuación.

Roberto Domínguez estuvo bien.

En este festejo, por trofeo se don sardinas recién pescadas y los cuatro recibieron este premio.

Paco Ojeda  
toreará el domingo  
en Sanlúcar  
Alternará con  
Victoriano Garrido  
y Fernando Vera  
Paco Ojeda, el torero de Sanlúcar, de la barrida de «El Pinar», que ten colosal actuación en la novillada celebrada el sábado 22 en la plaza de la capital de la manzanilla, ha sido contratado nuevamente por la Casada.  
Paco Ojeda toreará en Sanlúcar el domingo, día 6 de agosto, alternando con el venezolano Victoriano Garrido, diestro éste que resultara herido en la segunda novillada celebrada este año en Sanlúcar y Fernando Vera, triunfador dos tardes en la plaza de Maestranza.  
Los novillos pertenecerán a la ganadería jerezana propiedad de los herederos de don José García Barrasa.  
Paco Ojeda de nueva hará el papelito en la plaza de «El Pinar», tras el clamoroso éxito alcanzado el día de su presentación con los novillos, la plaza de Sanlúcar celebrará el día 6 un lleno hasta la bandera.

# Fino La Ina

imposible beber algo más fino DOMECCQ

## PROFUSION DE TROFEOS EN LA CORRIDA DE AYER EN SANLUCAR

**"Marismeño" (dos orejas), Galloso (dos orejas y rabo) y Montiel (dos orejas)**  
Dieron muy buen juego los bien presentados toros de Hermanos Sampedro

No es que la corrida fuera de órdago a la grande, pero sí resultó muy distraída de principio a fin. Y en el transcurso de ella hubo tres momentos de extraordinaria brillantez, tres momentos cumbres protagonizados, los tres, por José Luis Galloso, que se erigió, por méritos propios, en el máximo triunfador del festejo.

Galloso, en el cuarto de la tarde —segundo del lote de «Marismeño»— cuajó uno de los mejores quites por chicuelinas que recuerdo haber visto. Lentísimo, girando en la punta de los pitones, enroscándose el toro al cuerpo, sin que el toro rozara su «vestido» azul noche y oro. Un quite de antología como aquellos que tan justa fama le dieron a Paco Camino. Un quite para el recuerdo. Luego, en el quinto, Galloso llevó a cabo un quite por gallosinas que puso a la plaza en pie. Cortaba el aire el capote con el que Galloso trazaba arabescos en el aire caliente de la tarde veraniega. El toro trataba de puntear, de prender, la tela rojo y gualda con la que Galloso jugaba y jugaba, diría, mientras la plaza le ovacionaba con entusiasmo desbordante. Si el de las chicuelinas fue un quite de antología, éste, por «gallosina», fue un quite precioso.

Y al mismo quinto toro, cuando la plaza se había convertido en fiesta grande y doña Carmen Argüeso, como una reina en su delantera de balcón, aunque sin mantilla, sin la clásica mantilla española que a doña Carmen le hubiera venido pintiparada, gozaba tanto como el día que parte la Hermandad de Sanlúcar camino del Rocío; al mismo quinto toro, repito, muy buena la res —alta de agujas, suave y con largo recorrido— Galloso le hizo un faenón. Ha sido, ésta del quinto toro, la mejor faena que le he visto este año. Muy centrado el torero, ligando los pases, rematándolo, llevando a lares prendida en los vuelos de la pañosa. Fenomenales los pases sobre la diestra, lentísimos y larguísimos. Fenomenales los naturales, los de pecho, los molinetes... Un faenón, digo, mientras en la plaza había fiesta grande y doña Carmen Argüeso, sanluqueña y rociara de pro, allá en su delantera de balcón, como una reina sin mantilla, batía palma en honor del torero portugués que se había erigido en máximo triunfador de la tarde, tras dos quites de ensueño y una faena colosal, rematada con media estocada caudilla y un descabello.

En la plaza —fiesta grande— se hizo un clamor de entusiasmo cuando rodó el buen toro de Sam-

**CARTEL.** — Seis toros (siete, en verdad) de los señores don Angel y don Juan Antonio Sampedro, de Sevilla, procedentes de Domecq, para Julio Vega «Marismeño» (blanco y oro); José Luis Galloso (azul noche y oro) y Juan Montiel (azul celeste y oro).

**INCIDENCIAS.** — La corrida fue bastante distraída, concediéndose un buen número de trofeos. Excesivos trofeos, digo yo. Dos orejas a «Marismeño» en el que abrió plaza. Dos a Montiel en el tercero y dos y el rabo a Galloso en el quinto.

**ENTRADA.** — No hay forma, por lo visto, de que este año se llene una plaza de toros en nuestra provincia. En Sanlúcar se cubrieron algo así como el setenta por ciento de las localidades, nada más. Y el cartel, en verdad, era bastante bueno. Pues, así y todo, menos de tres cuartos de plaza.

**TIEMPO.** — Tarde muy buena, sin esos calores agobiantes de días pasados. En el transcurso de la corrida, y antes también, solo algo de viento que, a veces, molestó a los toreros.

**LOS TOROS.** — Muy bien presentada toda la corrida de los Hermanos Sampedro las reses, con kilos y con pitones, fueron muy buenas, por lo general, bajando muchísimo —en lo de la bondad— el segundo bis que, dicho sea de paso, fue un toro con cierto peligro. Los demás, insisto, estupendos, siendo varios de ellos ovacionados en el arrastre.

El presidente cometió uno de esos fallos que cometen algunos presidentes. Devolver el segundo de la suelta por hacer cosas feas de salida. Nada que, por lo visto, sólo son aptos para la lidia los toros de bandera.

serie con media preciosa. También en este toro cuajó un quite por chicuelinas y revolveros que nos trajo la añoranza de tiempos pasados, pero cercanos.

Con la muleta llevó a cabo una buena faena, con pases de diversas marcas, destacando uno del desprecio, varios naturales, de pecho y molinetes. Mató de una entera en el rincón, cortando los dos orejas y dando la vuelta al ruedo. El toro, que fue de seda, fue ovacionado en el arrastre.

En el cuarto hizo un buen quite a la verónica y estuvo frío, diría, con la franeta. Sin transmitir. Y eso que hizo cosas buenas. Pero creo que no pasaron al tendido por esa frialdad que apuntó. Mató de dos pinchazos y una entera, desprendida, siendo ovacionado y dando la vuelta al ruedo.

### TAMBIEN, PARA MONTIEL, DOS OREJAS

El primer toro de Juan Montiel, bien armado y gordo, que no dio reposo a su matador, repitiendo y repitiendo con bravura, nobleza y casta, se encontró con un Montiel que ha ido a más en el manejo del capote, ya que fueron muy buenos los lances de recibo.

En este toro, «Marismeño» quitó preciosamente a la verónica clásica. La res llegó al último tercio que se comía la muleta y Montiel, que con la franeta es gente, logró una faena superior que la que cabe destacar la hondura de unos naturales y la pureza de los pases sobre la mano diestra. Tras unos pases de espada, Montiel mató de una gran estocada hasta el puño, cortando las dos orejas y dando la vuelta al ruedo.

En el sexto, un toro serio y bien armado, que hizo muy desigual pelea en el tercio de varas, aguantando cuatro puyazos, Montiel estuvo discreto, no acoplándose mucho con su enemigo que, a veces resultó gazon. Mató de media desprendida, siendo ovacionado.

Ya digo. La tarde fue para Galloso. Dos quites del portugués pusieron la plaza boca abajo. Y cuando en la plaza había fiesta grande, como cuando Sanlúcar despide a los romeros camino del coto y de las marismas almonteñas, con doña Carmen Argüeso a la cabeza, Galloso cuajó la mejor faena que le llevo vista esta temporada. Los suyos volverían locos de contento a la ciudad que hoy preside F. Javier Merello, alcalde que debe sentirse orgulloso de cómo está de bonito y de limpio. El Puerto de Santa María, igual que Chipiona, hoy en día una de las ciudades más sucias de España.

## FIESTA GRANDE

### Crónica de MANOLO LIAÑO

pedro del que Galloso se llevó las dos orejas y el rabo, dando triunfal vuelta al anillo de la coquetona plaza de «El Pino», bom bonera de Lola Casado.

En su primero, primero bis, que no paraba de andar, que estuvo siempre descompuesto, que tomó dos varas saliendo suelto de las dos y que se arrancaba en oleadas, Galloso estuvo muy entregado y muy valiente, jugando el tipo en más de una ocasión. Mató de una estocada corta, superior, y un descabello, siendo ovacionado.

El toro estaba muy gordo y las mulillas pasaron lo suyo para arrastrarlo. Habrá que poner vitaminas en el pienso de las mulillas.

#### DOS OREJAS PARA «MARISMEÑO»

Le faltó ayer a «Marismeño» esa alegría que siempre imprimió a su toreo. No es que estuviera tan serio con un «Mondeño» o un «Viti», pero no fue el «Marismeño» pinturero, variado y colorista de sus grandes tardes, tan en el recuerdo de todos. Porque «Marismeño» ha sido, y puede volver a serlo ya mismo, el torero más alegre que ha dado el sur español en los últimos años.

De ese toreo de encaje que prodigó tardes atrás, «Marisme-

ño» sólo nos ofreció una muestra. Y fue con el capote en el primero de la tarde, al que «Marisme-

### Buenos novillos de "El Cordobés"

El ganadero y los tres diestros dieron la vuelta al ruedo

POZOBLANCO (Córdoba), 30. —(Efe). — Novillada con picadores en las que se han lidiado reses de Manuel Benítez «El Cordobés».

Las reses han dado un excelente juego dándosele la vuelta al ruedo al novillo lidiado en cuarto lugar.

Pepe Romero en su primero, mató de una estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

En su segundo, una estocada y descabello. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta).

Antonio Ramón Jiménez, en su primero tres pinchazos. (Ovación y vuelta en mérito a la faena).

En su segundo mató de una estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta).

Rafael de Córdoba, en su primero mató de estocada. (Ovación).

ño» saludó con cinco verónicas que fueron un primor, jugando muy bien los brazos, cerrando la

En su segundo, dos pinchazos y estocada. (Aplausos).

Al dar la vuelta al ruedo el novillo lidiado en cuarto lugar, el ganadero, Manuel Benítez «El Cordobés» salió a saludar requirido por el público, dando la vuelta al redondel acompañado de los tres novilleros.

#### OREJAS A PEPE LUIS VARGAS

GERONA, 30. —(Efe). — Tres cuartos de entrada de plaza. Novillos de Rocío Martín Carmona de Sevilla, pelagrosos.

El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, una oreja en el primero y otra en el segundo.

En lidia ordinaria Pepe Luis Vargas, una oreja en su primero y vuelta en su segundo.

El portugués Víctor Méndez, oreja en el primero y vuelta en el segundo.